



Instrucciones de montaje, servicio y mantenimiento

Automatismo para puertas de garaje

Anvisningar för montering, drift och underhåll

Maskineri för motordrivna garageportar

Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji

Napęd do bram garażowych

Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás

Garázskapu-meghajtáshoz

Návod k montáži, provozu a údržbě

Pohon garážových vrat

Руководство по монтажу, эксплуатации и

техническому обслуживанию

Привод гаражных ворот

Veiledning for montasje, drift og vedlikehold

Portstyring til garasjer

Vejledning om montage, drift og vedligeholdelse

El-maskineri til garageporte

Instruções de montagem, funcionamento e manutenção

Motorização de portão de garagem

Manual pentru montaj, utilizare și întreținere

Sistem de acționare pentru uși de garaje

Οδηγίες εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης

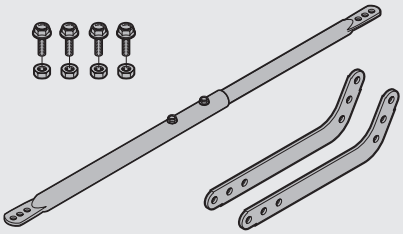
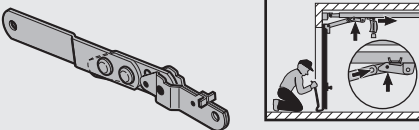
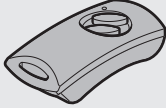
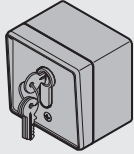
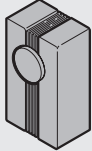
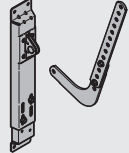
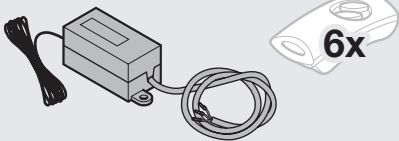
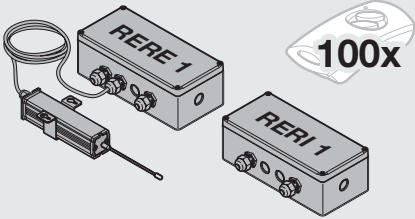
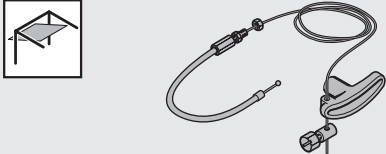
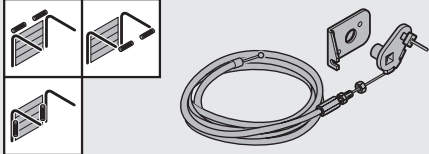
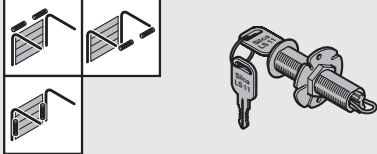
Μηχανισμός κίνησης πόρτας χώρου στάθμευσης

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje

Autotallinoven käyttölaite

Navodila za montažo, obratovanje in vzdrževanje

Pogon garažnih vrat

C ₁		<p>Hosszabított konzol Amennyiben a kapu legmagasabb pontja és a földem közötti szabad terület kevesebb, mint 30mm, a garázkapu mozgató felszerelhető a nyitott kapu mögé is, abban az esetben ha elegendő hely áll rendelkezésre. Ilyenkor hosszabított konzolt kell alkalmazni. kapu síkjától való távolság 1200 mm-nél nagyobb billenő kapuhoz max. 2625 mm magasságig szekcionált kapuhoz (N- vasalattal) max. 2375 mm magasságig szekcionált kapuhoz (L vagy Z- vasalattal) max. 2250 mm magasságig billenő kapuhoz max. 2750 mm magasságig szekcionált kapuhoz (N-/L vagy Z- vasalattal) max. 3000 mm magasságig</p>
C ₂		<p>Feltolás elleni védelem A kapu zárásakor a feltolás elleni védelem megcsuklik és a vezető sín ütközője mögé beakad. Ez egy valóban hatásos módszer feltolás ellen.</p>
C ₃		<p>RSE2 Kéziadó Ez a két nyomógombos kéziadó ugróköddel működik (frekvencia: 433,92 MHz), amely minden hangolásnál új kombinációt ad. A kéziadó 2 nyomógombbal van ellátva, ez azt jelenti, hogy a második gombbal Ön egy további kaput tud nyitni, vagy fel tudja kapcsolni a külső világítást, amennyiben itt egy kiegészítő vevő is jelen van.</p>
C ₄		<p>Süllyeszthető, illetve falra csavarozható kulcsos kapcsoló Ezzel kívülről vezérelheti. Ön a hajtást egy kulccsal. Két változat egyetlen szerkezetben - falba süllyesztett vagy falra szerelt beépítéshez.</p>
C ₅		<p>Belső nyomógomb A belső nyomógomb nagyon hasznos abban az esetben, ha Ön a kapuját a garázsban szeretné kényelmesen nyitni, illetve zárni; 7 m csatlakozóvezeték (2-eres) és rögzítő tartozék.</p>
C ₆		<p>Szerelőkonzol szekcionált kapukhoz (idegen gyártmányokhoz)</p>
C ₇		<p>Vevő RE 1 Ezzel az 1-csatornás vevő segítségével lehetővé válik, hogy a garázkapu mozgató további 6 kéziadóval működtethető legyen. Tárolási terület: 6 Frekvencia: 433,92 MHz Üzemi feszültség: 24 V DC Védelem: csak száraz helyiségekben</p>
C ₈		<p>Vevő RERE 1 / RERE 1 Ezzel az 1-csatornás vevő segítségével lehetővé válik hogy a garázkapu mozgató további 100 kéziadóval működtethető legyen. Tárolási terület: 100 Frekvencia: 433,92 MHz Üzemi feszültség: 24 V DC/AC, vagy 230/240 V AC Relé kimenet Funkciók: be- és kikapcsolás, 3 perces Meghosszabbítható/megrövidíthető világítás Védelem: IP 65</p>
C ₉		<p>Azokat a garázkapukat, amelyek nem rendelkeznek második bejáráttal, szükségkioldóval kell felszerelni, a kizárás lehetőségének megakadályozása érdekében.</p> <p>Szükségkioldó Berry kapuhoz. N80 / DF98</p>
C ₁₀		<p>Szükségkioldó szekcionált kapuhoz</p>
C ₁₁		<p>Szükségkireteszelő zár</p>

TARTALOMJEGYZÉK	OLDAL		
A A csomagolás tartalma	2	4 INTEGRÁLT RÁDIÓS VEVŐEGYSÉG	66
B A garázkapu-meghajtás szereléséhez szükséges szerszámok	2	4.1 Az integrált rádiós vevőegység és a kéziadó megfelelő nyomógombjának összeprogramozása	66
C Kiegészítők garázkapu-meghajtáshoz	7	4.2 Az integrált rádióvevő összes tárolóhelyének törlése	66
1 FONTOS INFORMÁCIÓK	9	5 GARANCIAFELTÉTELEK	66
1.1 Fontos biztonsági utasítások	9	6 MŰSZAKI ADATOK	67
1.1.1 Szavatosság	9	7 EGYEBEK	67
1.1.2 A kapu / kapuszerkezet átvizsgálása	9	7.1 RSE 2 kéziadó	67
1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez	9	7.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere	68
1.2.1 A szerelés előtt	9	7.1.2 RSE 2 kéziadó műszaki adatai	68
1.2.2 A szerelési munkálatok alatt	10	8 IZZÓLÁMPACSERE	68
1.3 Figyelmeztetések	10	9 ALKATRÉSZEK	123
1.4 Karbantartási utasítás	10		
1.5 Megjegyzések az ábrás oldalakhoz	10		
 Ábrás oldalak	40-52		
2 SZERELÉSI UTASÍTÁS	61		
2.1 Szükséges szabad tér a meghajtás felszereléséhez	61		
2.2 Kapureszelés szekcionált kapun	61		
2.3 Középre elhelyezett reteszelés szekcionált kapun	61		
2.4 Középtől eltolt helyzetű merevítőprofil egyhéjú szekcionált kapuknál	61		
2.5 Kapureszelés billenőkapun	61		
2.6 Billenőkapuk kovácsoltvas fogantyúval	61		
2.7 A vezetősín összeszerelése	61		
2.8 A meghajtósíj megfeszítése	61		
2.9 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése	61		
3 ÜZEMBE HELYEZÉS / KIEGÉSZÍTŐ KOMPONENSEK CSATLAKOZTATÁSA / ÜZEMELTETÉS	61		
3.1 A kapu végállásainak beállítása a végállás-ütközők segítségével	61		
3.2 Utasítások az elektromos munkálatokhoz	62		
3.3 A meghajtás üzembe helyezése	62		
3.3.1 A kapuadatok törlése	62		
3.3.2 A meghajtás betanítása	62		
3.3.3 A maximális erők beállítása	63		
3.4 A kiegészítő komponensek csatlakoztatása	63		
3.4.1 Integrált rádiós vevőegység	63		
3.4.2 Külső impulzusadó nyomógomb csatlakoztatása	63		
3.4.3 Kikapcsoló egység vagy személybejáró-érzékelő csatlakoztatása	64		
3.4.4 Fénysorompó vagy záróélvédelem csatlakoztatása	64		
3.5 A garázkapu-meghajtás üzemeltetésének utasításai	64		
3.5.1 Normálüzem	64		
3.5.2 A mechanikai kireteszelést követő üzemmód	65		
3.5.3 A meghajtás világításának jelzései	65		
3.5.4 Hibajelzések / LED-diagnózis	65		

Törvényileg védve.

Utánnyomás, akár kivonatosan is, csak az engedélyünkkel lehetséges. A változások jogát fenntartjuk.

Kedves vásárló!

Nagyon örülünk, hogy egy magas minőségű termék vásárlása mellett döntött. Kérjük, ezen utasítást gondosan őrizze meg!

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt az utasítást, mert fontos információkat talál benne a garázkapu-meghajtás beépítéséhez, üzemeltetéséhez, és korrekt ápolásához, karbantartásához, melyek betartásával termékünk éveken át fogja Önt szolgálni.

Kérjük, vegye figyelembe az összes biztonsági- és figyelmeztető utasítást, melyek a **FIGYELEM** ill. **Fontos** szavakkal kezdődnek.

1 FONTOS INFORMÁCIÓK



FIGYELEM

A hibás szerelés ill. a meghajtás hibás kezelése komoly sérülések okozója lehet. Ez okból kifolyólag az ebben az utasításban foglalt valamennyi figylemztetés betartása kötelező!

1.1 Fontos biztonsági felhívások

A garázkapu-meghajtás **kizárólag** rugókiegyenlítéses ellátott szekcionált- és billenőkapuk, illetve súlykiegyenlítéses felszerelt billenőkapuk **magán (nem ipari célú)**, magasabb igénybevételű garázkapuk (pl. mély- és gyűjtőgarázsok) impulzusos üzemeltetésére szolgál. **Ipari célra való felhasználása nem engedélyezett!**

Figyeljen a gyártói adatokra a kapu és a meghajtás kombinációjának vonatkozásában. Az MSZ EN 12604 és az MSZ EN 12453 szabványoknak megfelelően, a konstrukciós kialakításnak köszönhetően és az általunk előírt szerelési mód betartása esetén a fellépő veszélyek kizártak. Az olyan kapuszerkezeteket, melyek nyilvános helyen működnek és csak egyetlen biztonsági egységgel (pl. erőhatárolással), vannak ellátva, kizárólag felügyelet mellett szabad működtetni.

1.1.1 Szavatosság

Mentesülünk a szavatosság és a terméklelősség alól, ha előzetes egyeztetésünk nélkül a terméken változtatásokat végeznek, vagy ha a szerelési irányelveink ellenére az installációt szakszerűtlenül végzik ill. intézik el. Továbbá nem vállalunk semmiféle felelősséget meghajtás és a tartozékok téves vagy figyelmetlen üzemeltetéséből, valamint a kapu és annak súlykiegyenlítő rendszerének szakszerűtlen karbantartásból eredő károokra. Az elemekkel és az izzólámpákkal szemben sem lehet szavatossági igényt érvényesíteni.

1.1.2 A kapu / kapuszerkezet ellenőrzése

A meghajtást nem szabad olyan nehézjárású kapukhoz felszerelni, melyek kézzel már nem vagy csak nagyon nehezen nyithatók vagy zárhatóak.

Ez okból kifolyólag szükséges, hogy a meghajtás felszerelése előtt a kaput átvizsgáljuk és meggyőződjünk arról, hogy az akár kézzel is könnyen működtethető.

Ehhez emelje fel a kaput kb. 1 m magasságig, majd engedje el. A kapunak ebben a helyzetben kell maradnia, és **sem** lefelé, **sem** felfelé nem szabad elmozdulnia. Ha a kapu bármelyik irányba elmozdul, fennáll a veszély, hogy a kiegyenlítőrugók / súlyok nem megfelelően vannak beállítva, vagy meghibásodtak. Ebben az esetben jelentősen nagyobb kopással és a kapuszerkezet hibás működésével kell számolni.



FIGYELEM: Életveszély!

Soha se próbálja, a kapu súlykiegyenlítő rugóit, vagy azok tartóelemeit önmaga kicserélni, utánállítani vagy javítani. Ezek igen nagy feszültség alatt állnak és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Ezenkívül ellenőrizni kell a komplett kapuszerkezet (csuklók, csapágycsuklók, kötelek, rugók és rögzítőelemek) kopását és esetleges sérüléseit. Vizsgálja meg, hogy van-e a kapun rozsdásodás, korrózió vagy repedés. A kapuszerkezetet ne használja, ha javítási, beállítási munkákat kell elvégezni rajta, mert egy hibás kapuszerkezet, vagy egy hibásan kiegyenlített kapu ugyancsak súlyos sérüléseket okozhat.

Fontos

Mielőtt a meghajtást installálná, a saját biztonsága érdekében, a kapukiegyenlítőrugóinak beállítását, valamint - ha szükséges - a karbantartási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel végeztesse el! A biztonságos és előírt működés biztosításához alapvető feltétel, hogy a korrekt szerelést és karbantartást útmutatásaink betartásával kompetens szakember végezze el szakszerű módon.

1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez

A szakember feltétlenül figyeljen arra, hogy a szerelési munkálatok során az érvényes munkabiztonsági előírások, valamint elektromos készülékek üzemeltetésének előírásai betartásra kerüljenek. Ezen belül is a nemzeti irányelvek betartására is legyen figyelemmel.

1.2.1 A garázkapu-meghajtás **szereleése előtt** ellenőrizze, hogy a kapu mechanikailag hibátlan és súlykiegyenlített állapotban van-e, azaz kézzel könnyedén működtethető (MSZ EN 12604 szerint). Továbbá ellenőrizze, hogy a kapu helyesen nyílik és záródik-e (lásd a 1.1.2 fejezetet).

Ezenkívül a kapu mechanikai reteszelését, ami a garázkapu-meghajtás által nem működtethető, üzemem kívül kell helyezni. Beleértve a zárszerkezet reteszelőmechanizmusát is (lásd a 2.3 és 2.6 fejezeteket).

A garázkapu-meghajtás száraz térben való működésre lett tervezve, ezért nem szabad a szabadban szerelni. A garázs földmínének olyan kialakításúnak kell lennie, hogy a meghajtás biztonságos rögzítése garantálható legyen. Túl magas vagy túl könnyű földem esetén a meghajtás rögzítéséhez kiegészítő támszerkezetre van szükség.



FIGYELEM

A második bejárattal nem rendelkező garázsokhoz egy **szükségkiereteszelés** felszerelése szükséges, ami a kizáródást megakadályozza (lásd: C9, és C10-es ábrák a „Kiegészítők garázkapu meghajtáshoz“ fejezetben). Ezt külön kell megrendelni, működőképességét **havonta** ellenőrizni kell.

1.2.2 A szerelési munkálatok alatt

Fontos

A szállított szerelési segédanyagok használatánál azoknak a szerelési módhoz való alkalmasságát ellenőrizni kell.

A kapu legfelső pontja (nyitott kapu esetén is) és a földem közötti szabad térnek legalább 30 mm-nek kell lennie (lásd az **1.1a/1.1b** ábrákat). Ennél kisebb szabad tér esetén, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésre hátrafelé, a meghajtást a nyitott kapu mögé is lehet szerelni. Ez esetben egy hosszabbított konzol felszerelése válik szükségessé (lásd: C1 –es ábra a „Kiegészítők garázkapu meghajtáshoz“ fejezetben), amit külön meg kell rendelni. Ezenkívül a garázkapu-meghajtást a középső helyzettől max. 50 cm-re eltolva is fel lehet szerelni. Kivéve a „H”-magas sínvezetésű szekcionált kapukat; ezeknél azonban egy speciális vasalat is szükséges. Elektromos csatlakozáshoz szükséges aljzatot a meghajtásfej mellé, attól kb. 50 cm távolságra kell felszerelni. **Kérjük ellenőrizze ezt a méretet!**



FIGYELEM

Nem szabad teljes testsúllyal a kiereszelő-harangra függeszteni!

1.4 Karbantartási felhívás

A garázkapu meghajtás nem igényel különleges karbantartást. Az Ön biztonsága érdekében azonban a kapuszerkezetet évente egyszer a **gyár előírásai alapján szakemberrel** ellenőriztetni, karbantartatni kell.

A vizsgálatot és karbantartást csak szakképzett személy végezheti el, ezért forduljon szállítójához ennek elvégzésére. Zemrevételezést az üzemeltető is végezhet.

A szükséges javítások elvégzése ügyében azonban forduljon szállítójához. A nem szakszerűen elvégzett javításokra semmilyen felelősséget sem vállalunk.

1.5 Megjegyzések az ábrás oldalakhoz

Az ábrás részek a meghajtás szekcionált kapura való felszerelését mutatják. A billenőkapura való felszereléskor jelentkező eltéréseket kiegészítő ábrák mutatják. Ilyenkor a betűk az ábraszázásban

1.3 Figyelmeztetések



A fixbekötésű vezérlőegységeket (mint pl. a nyomógomb, stb.), a kapuhoz rálátással kell felszerelni, de a mozgó részekről megfelelő távolságra, és min. 1,5 m magasságban úgy, hogy gyermek ne férhessen hozzá!

Fontos

A becsípődésveszélyre figyelmeztető táblácskát rögzítse tartós módon, feltűnő helyre vagy közvetlenül a nyomógomb mellé!

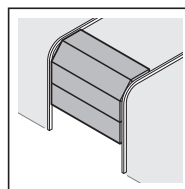


Ez figyelmeztet arra, hogy

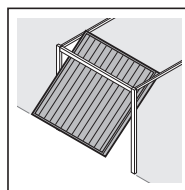
- a kapu mozgástartományában sz mélyek vagy tárgyak ne legyenek.
- gyermek ne játsszon a kapuval!



- a vezetősín mechanikus kiereszelé sének zsinórja ne akadhasson bele atető tartószerke zetébe, vagy a jármű ill. a kapu kiugró alkatrészeibe.



a) szekcionált kapura, és



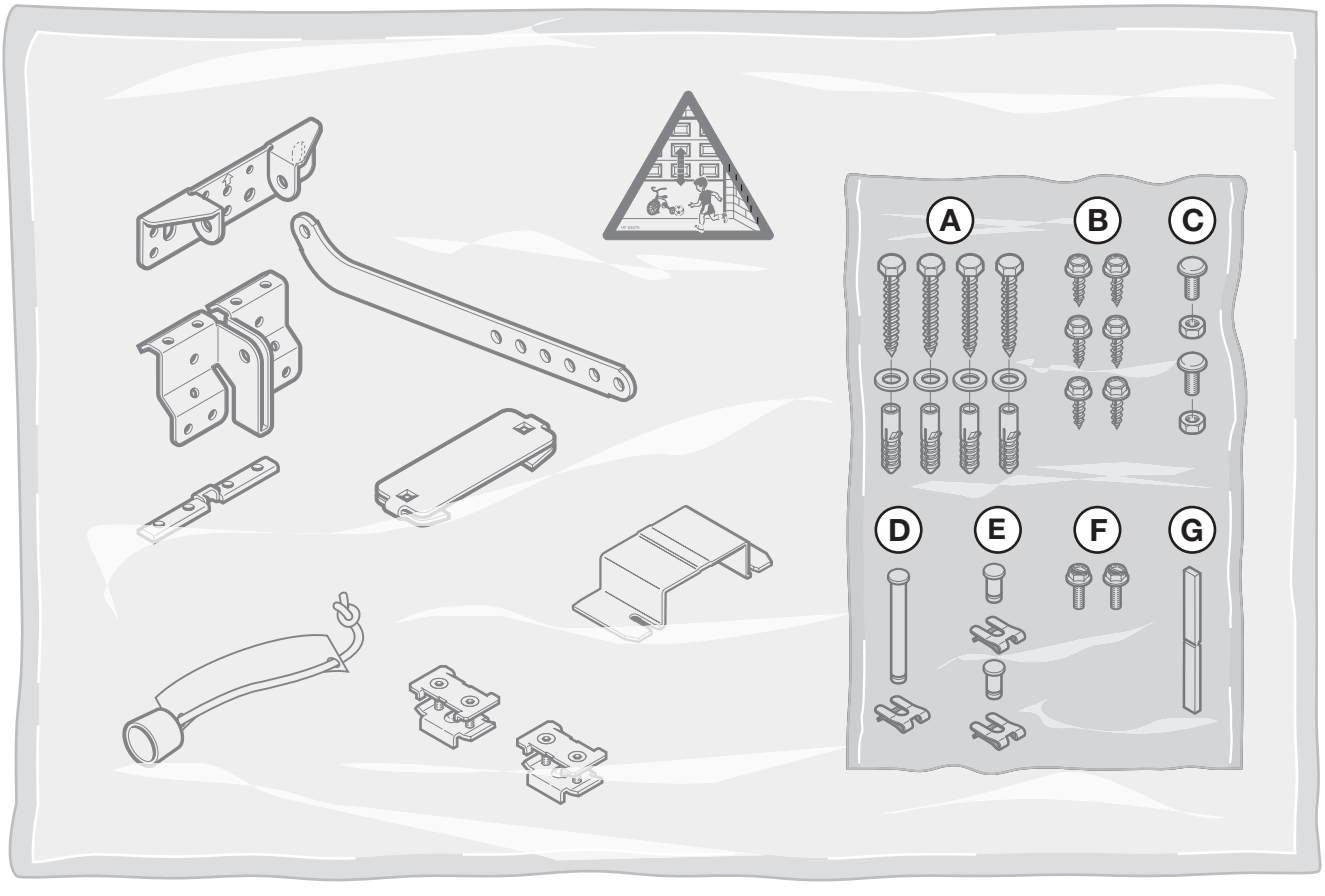
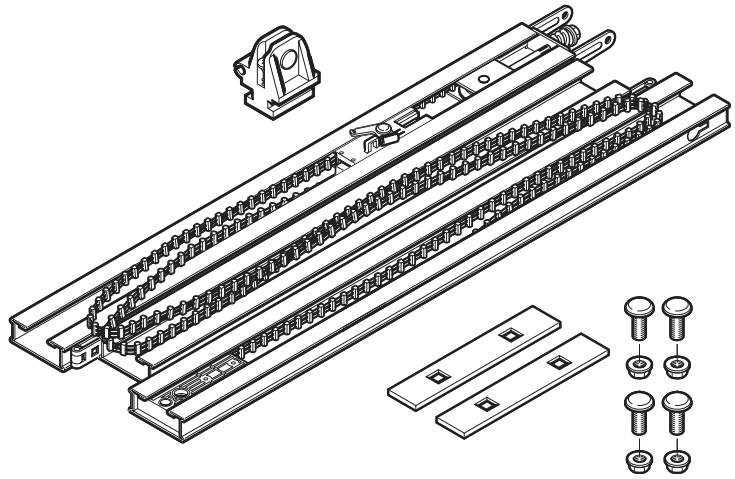
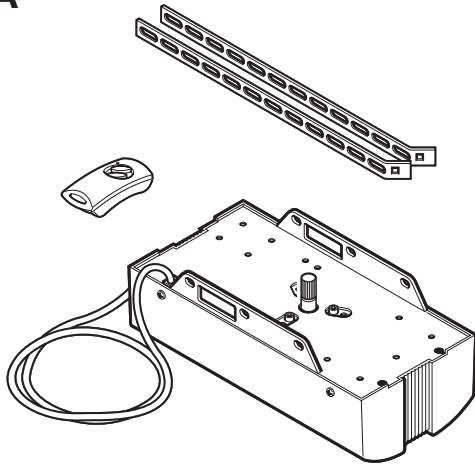
b) billenőkapura vonatkoznak.

Néhány ábra tartalmaz kiegészítő szimbólumokat szöveges részre való utalással. A jelölt szöveges részben fontos információk állnak az Ön rendelkezésére a garázkapu-meghajtás szerelésével és üzemeltetésével kapcsolatban.

Például:



= lásd a szöveges rész 2.2 fejezetét

A**B**

13 mm 

10 mm 

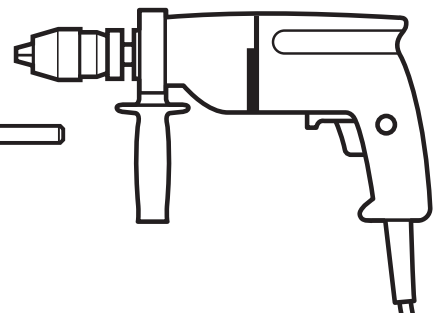
2 

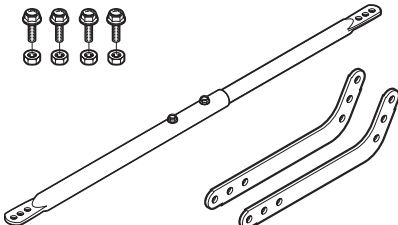
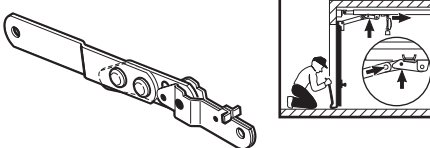

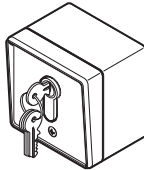
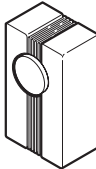
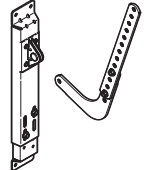
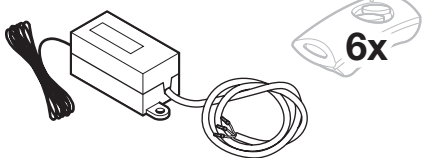
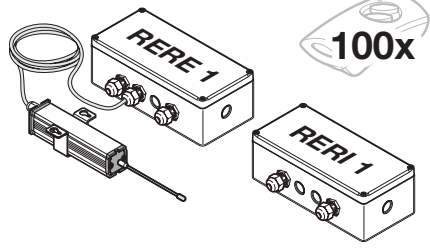

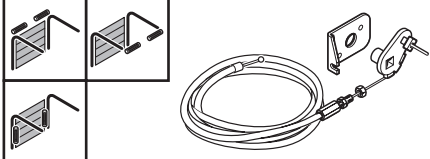
4 mm 

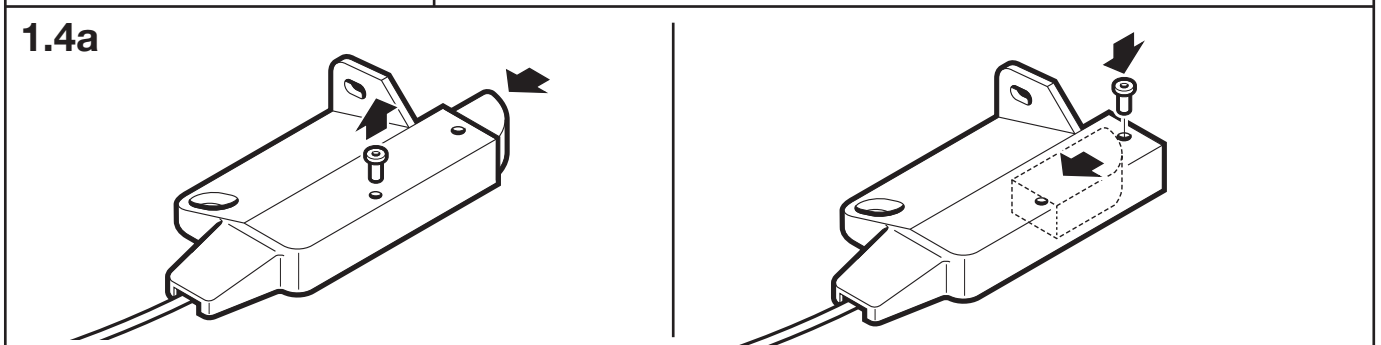
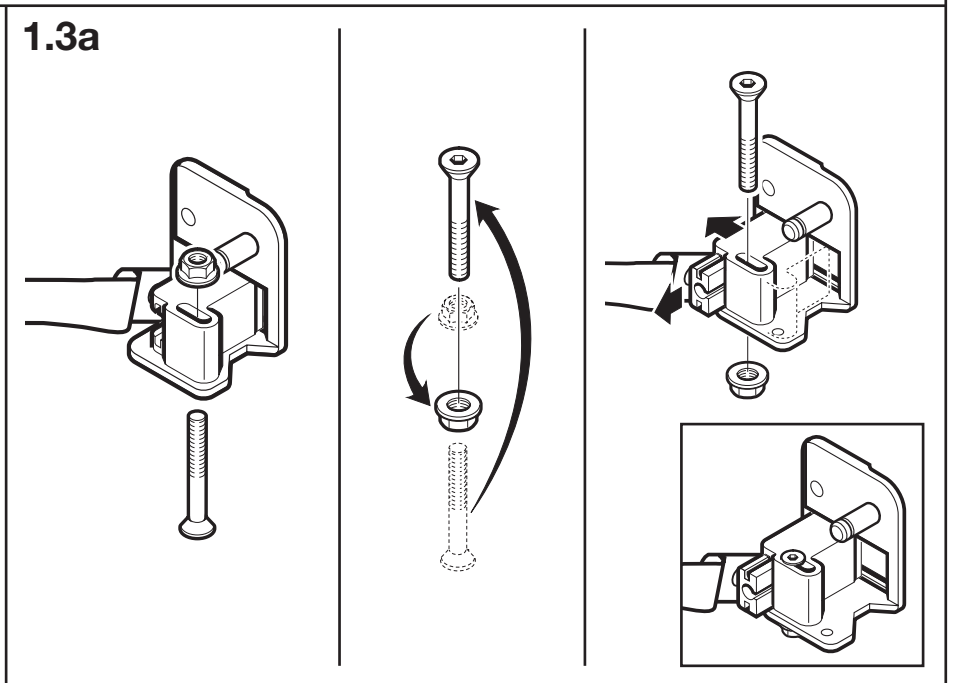
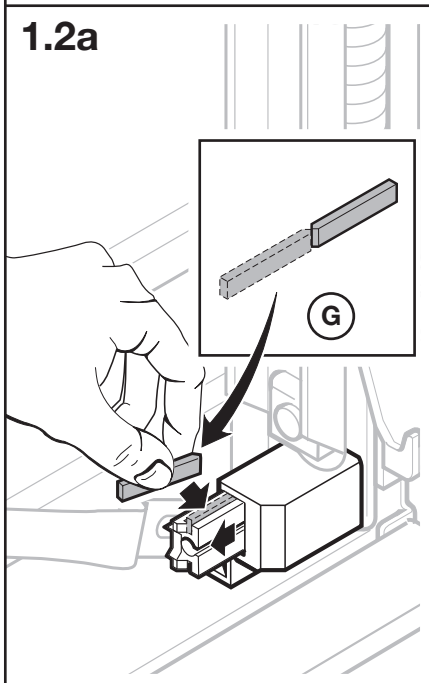
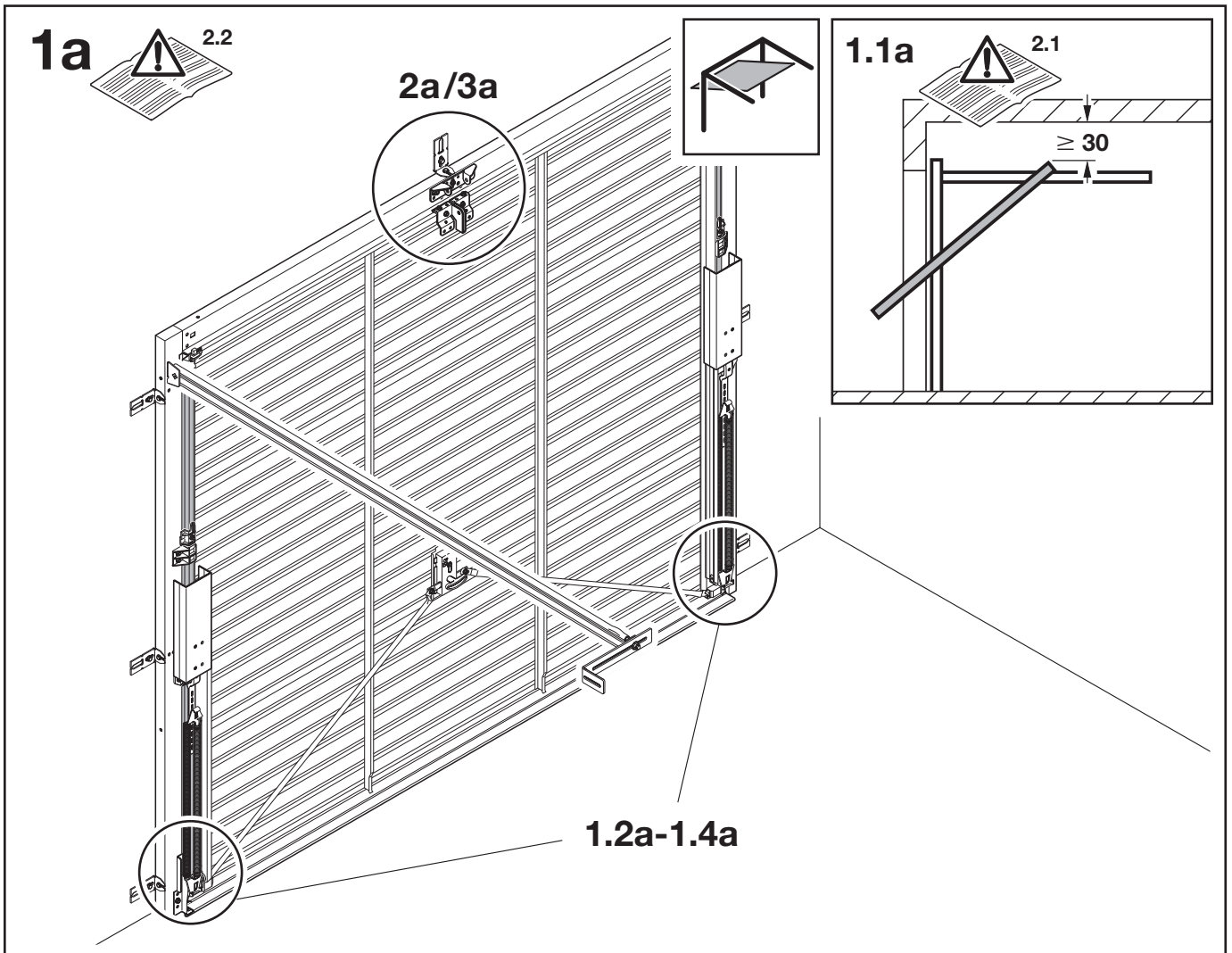


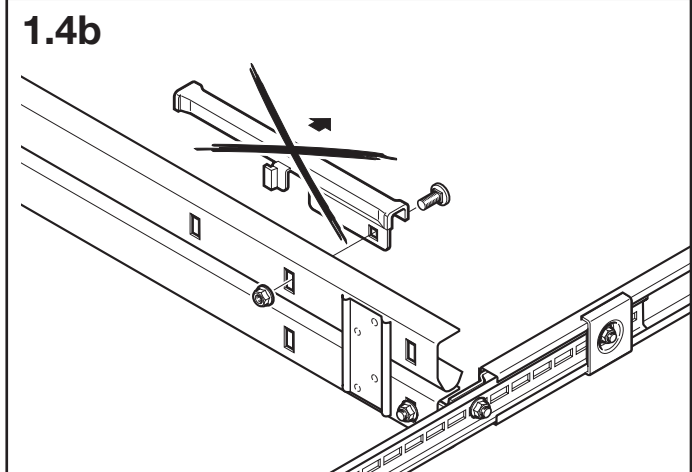
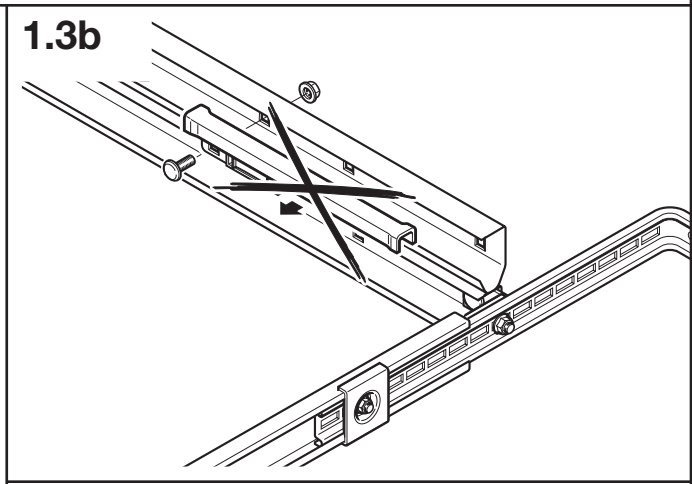
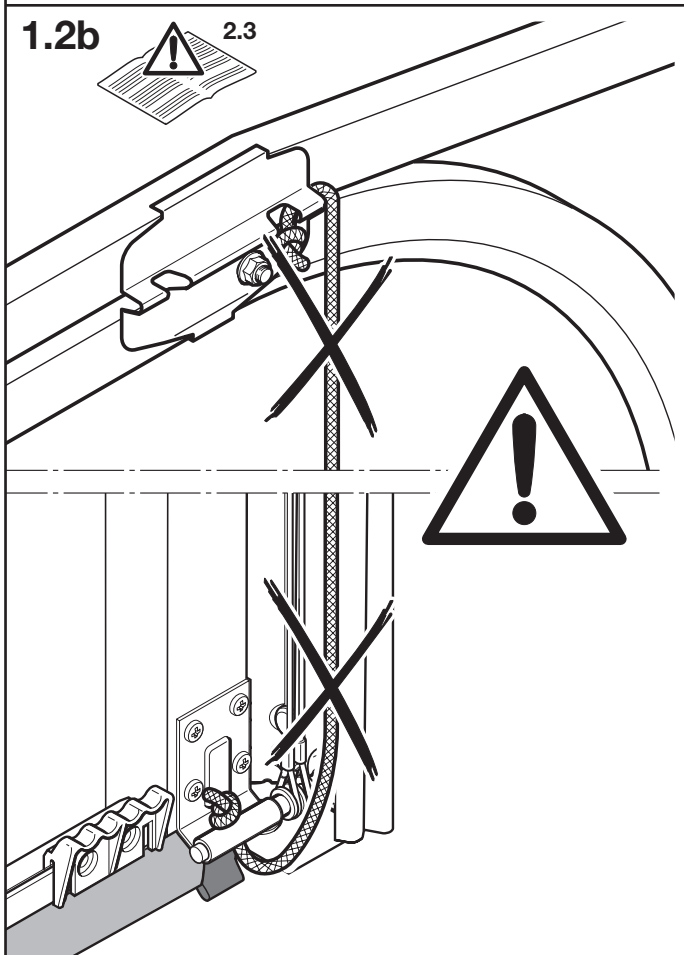
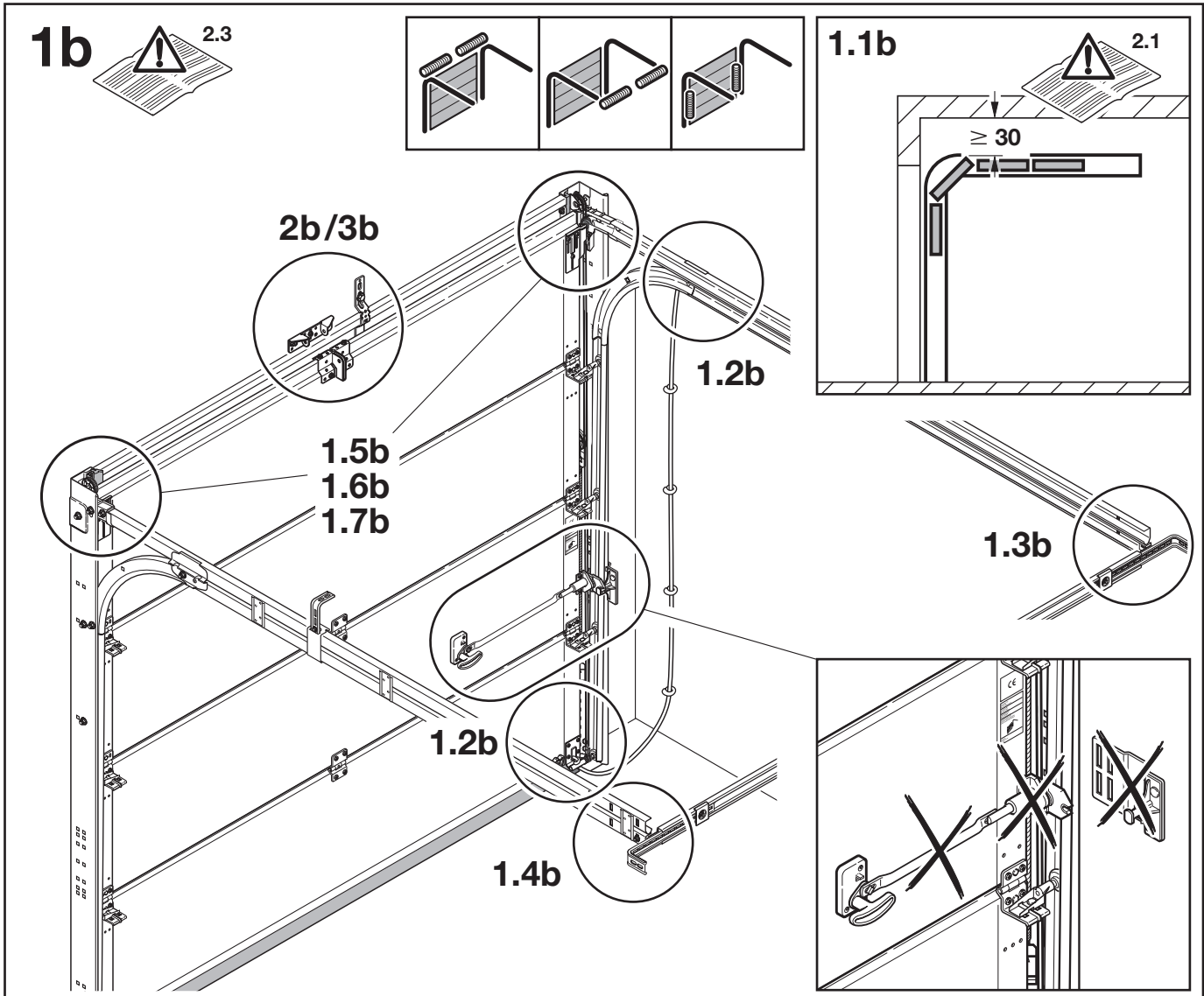
Ø 5 mm 

Ø 10 mm 

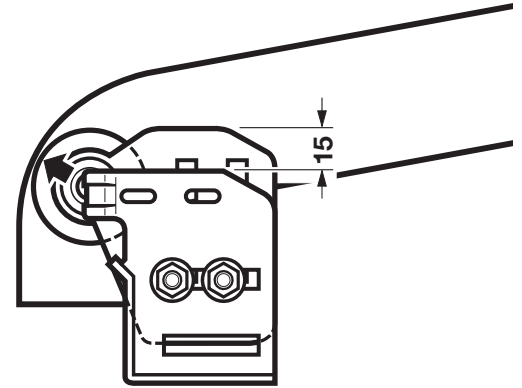
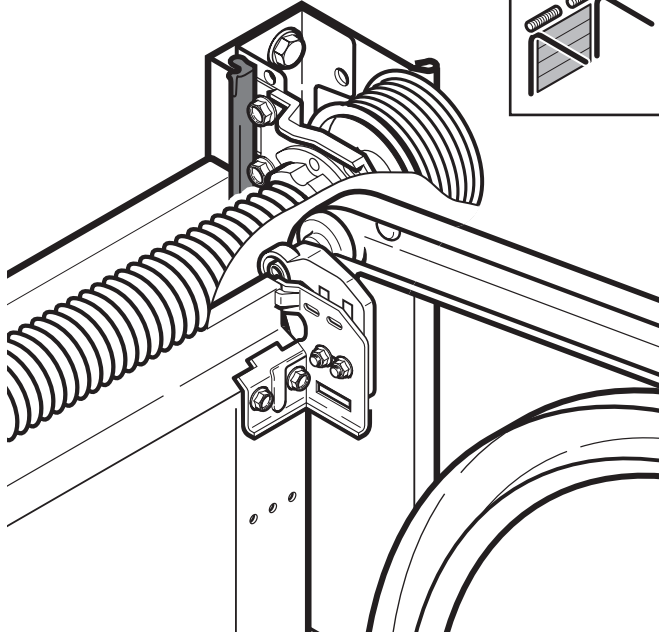


C ₁		<p>Verlängerter Tormitnehmer Wenn der Freiraum zwischen dem höchsten Punkt des Tores und der Decke weniger als 30 mm beträgt, kann der Garagentorantrieb, sofern genügend Platz vorhanden ist, auch hinter dem geöffneten Tor montiert werden. In diesen Fällen muss ein verlängerter Tormitnehmer eingesetzt werden. Artikel-Nr. 436 140 für einen Sturzversatz von 1.200 mm Artikel-Nr. 436 141 für Schwing-Tore bis 2.625 mm Höhe für Sectional-Tore (N-Beschlag) bis 2.375 mm Höhe für Sectional-Tore (L- oder Z-Beschlag) bis 2.250 mm Höhe Artikel-Nr. 436 142 für Schwing-Tore bis max. (2.750 mm) Höhe für Sectional-Tore (N- / L- und Z-Beschlag) bis max. 3.000 mm Höhe</p>
C ₂		<p>Aufschiebesicherung Beim Schließen des Tores rastet der Kniehebel von der Aufschiebesicherung hinter den Anschlag der Führungsschiene. Das ist ein wirksamer Schutz gegen Aufhebeln. Artikel-Nr. 437 193</p>
C ₃		<p>RSE2 Handsender Dieser 2-Tasten-Handsender arbeitet mit einem Rolling Code (Frequenz: 433,92 MHz), der sich bei jedem Sendevorgang ändert. Der Handsender ist mit zwei Tasten ausgestattet, d.h. Sie können mit der zweiten Taste ein weiteres Tor öffnen oder die Außenbeleuchtung einschalten, sofern hier ein optionaler Empfänger vorhanden ist. Artikel-Nr. 437 330</p>
C ₄		<p>Aufputz-/Unterputz-Schlüsseltaster Damit steuern Sie den Antrieb per Schlüssel von außen. Zwei Versionen in einem Gerät – für Unterputz oder Aufputz. Artikel-Nr. 436 080</p>
C ₅		<p>Innentaster Der Innentaster ist sehr praktisch, wenn Sie Ihr Tor innerhalb der Garage bequem öffnen oder schließen möchten; inklusive 7 m Anschlussleitung (2-adrig) und Befestigungsmaterial. Artikel-Nr. 436 083</p>
C ₆		<p>Einbaukonsole für Sectional-Tore (Fremdfabrikate) Artikel-Nr. 436 053</p>
C ₇		<p>Empfänger RE 1 Dieser 1-Kanal-Empfänger ermöglicht die Bedienung eines Garagentorantriebes mit sechs weiteren Handsendern (-tasten). Speicherplätze: 6 Frequenz: 433,92 MHz (Rolling Code) Betriebsspannung: 24 V DC Schutzart: nur für trockene Räume Artikel-Nr. 437 095</p>
C ₈		<p>Empfänger RERI 1 / RERE 1 Dieser 1-Kanal-Empfänger ermöglicht die Bedienung eines Garagentorantriebes mit einhundert weiteren Handsendern (-tasten). Speicherplätze: 100 Frequenz: 433,92 MHz (Rolling Code) Betriebsspannung: 24 V DC/AC oder 230/240 V AC Relais-Ausgang Funktionen: - Ein/Aus - verlängerbares 3-Minuten-Licht - verkürzbares 3-Minuten-Licht Schutzart: IP 65 RERI 1 Artikel-Nr. 437 397 RERE 1 Artikel-Nr. 437 398</p>
C ₉		<p>Für Garagen ohne einen zweiten Zugang ist eine Notentriegelung erforderlich, die ein mögliches Aussperren verhindert. Notentriegelung für Berry-Tore N 80 / DF 98 Artikel-Nr. 437 170</p>
C ₁₀		<p>Notentriegelung für Sectionaltore Artikel-Nr. 437 180</p>

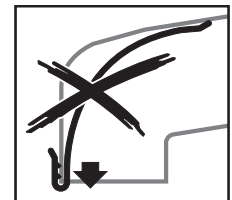
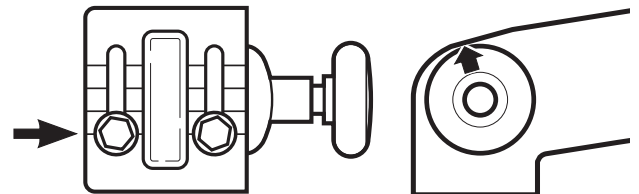
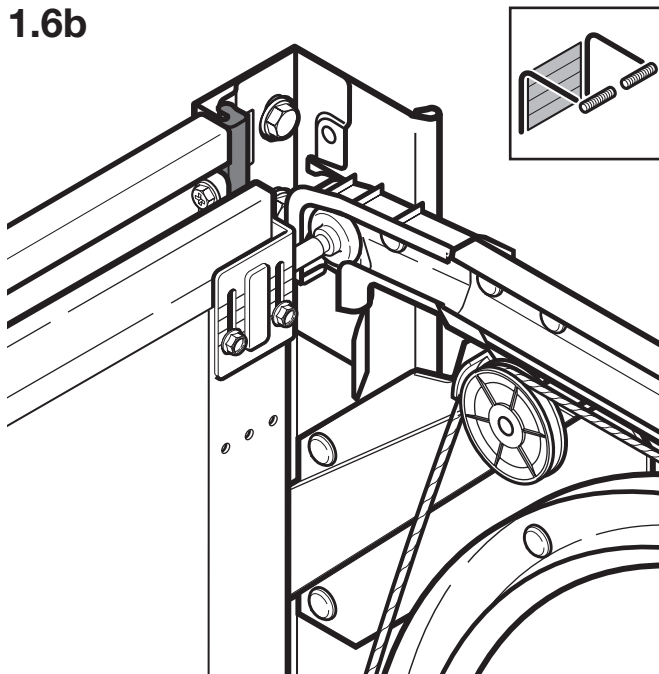




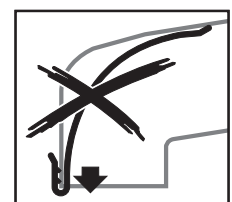
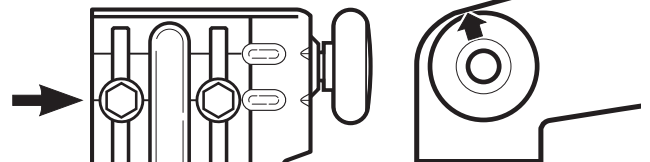
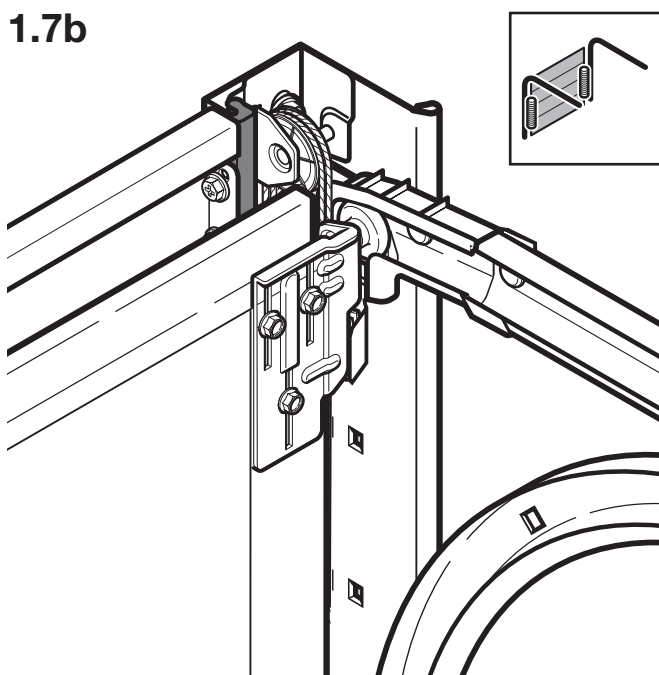
1.5b

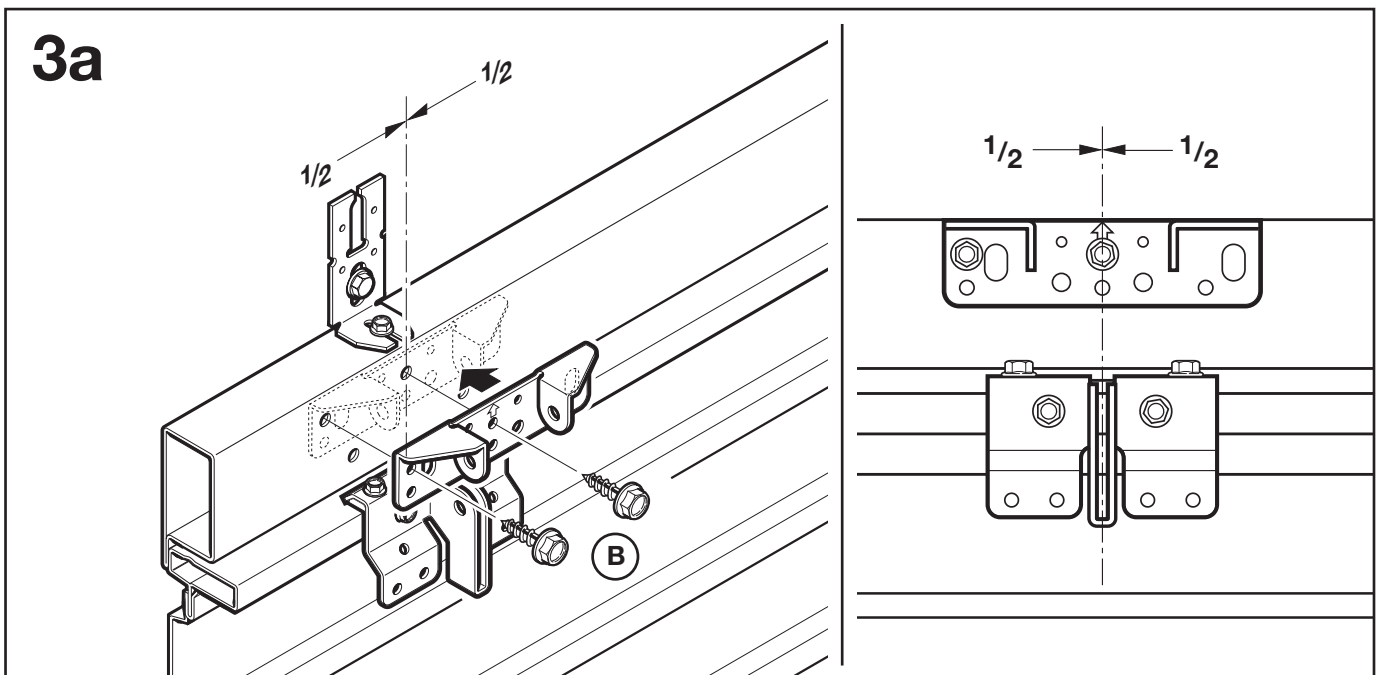
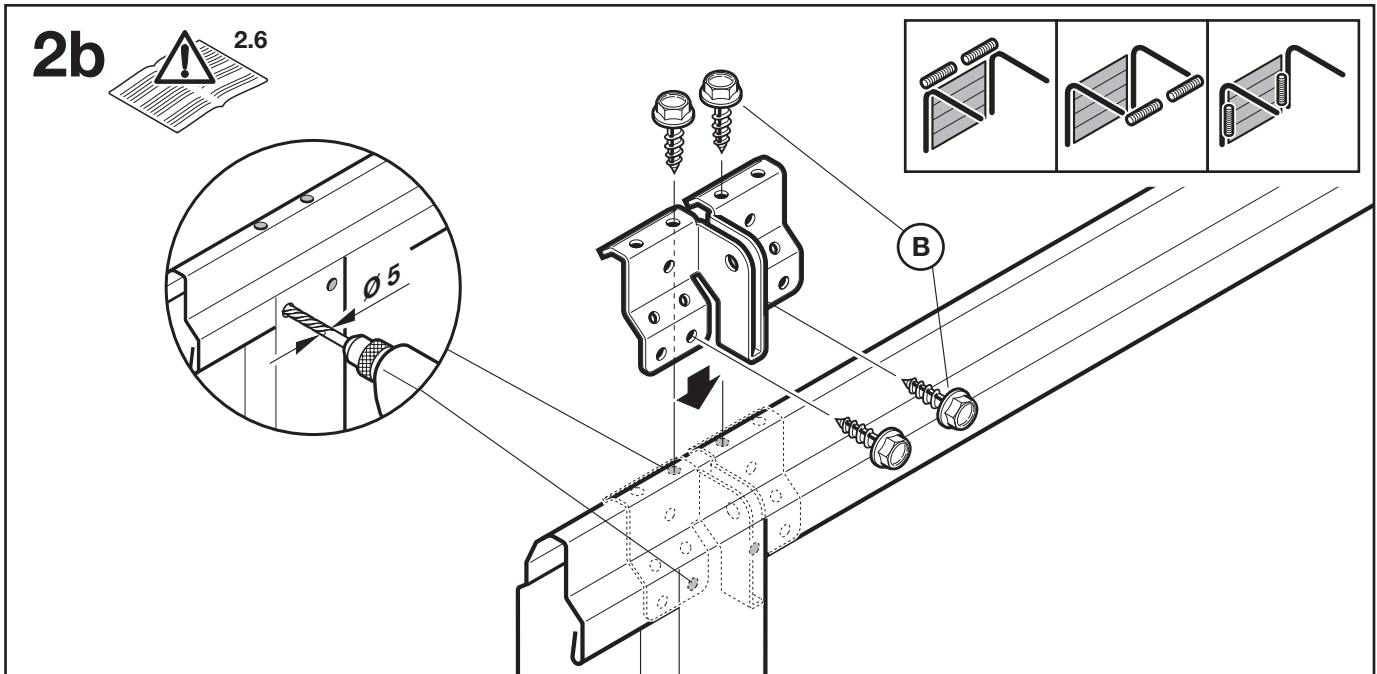
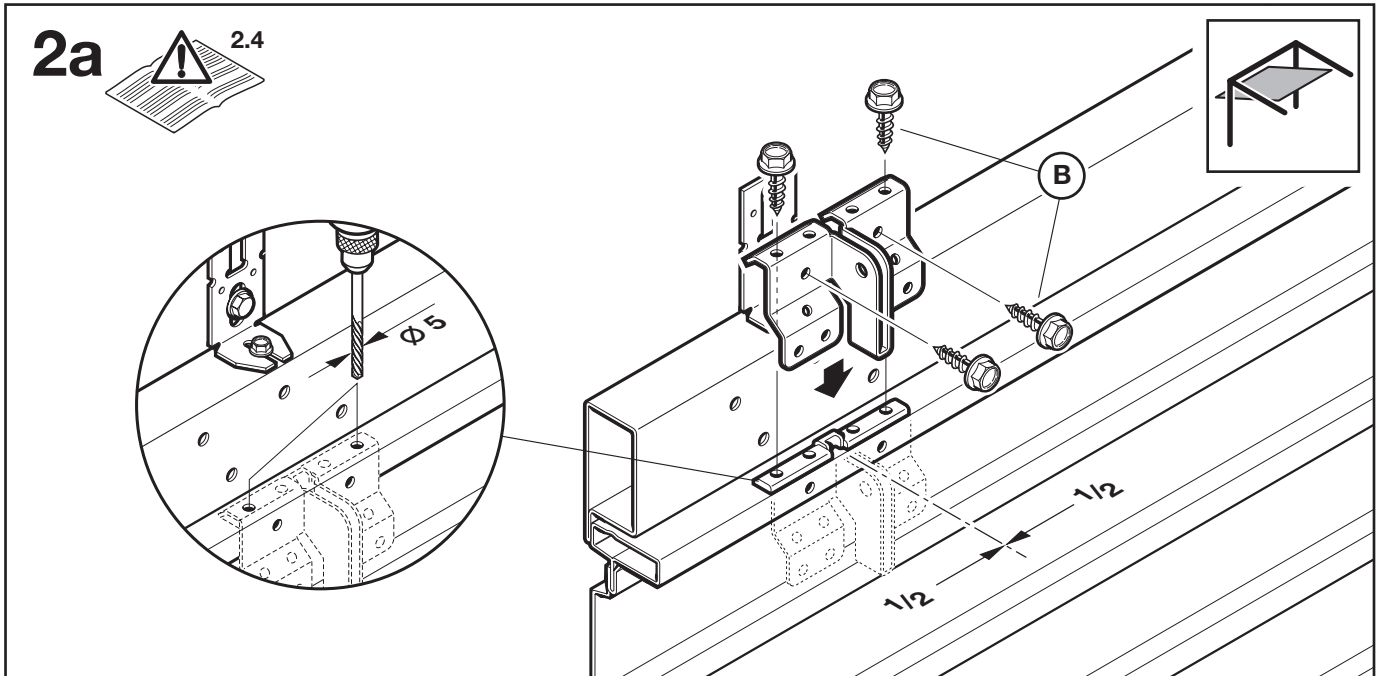


1.6b

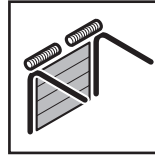


1.7b

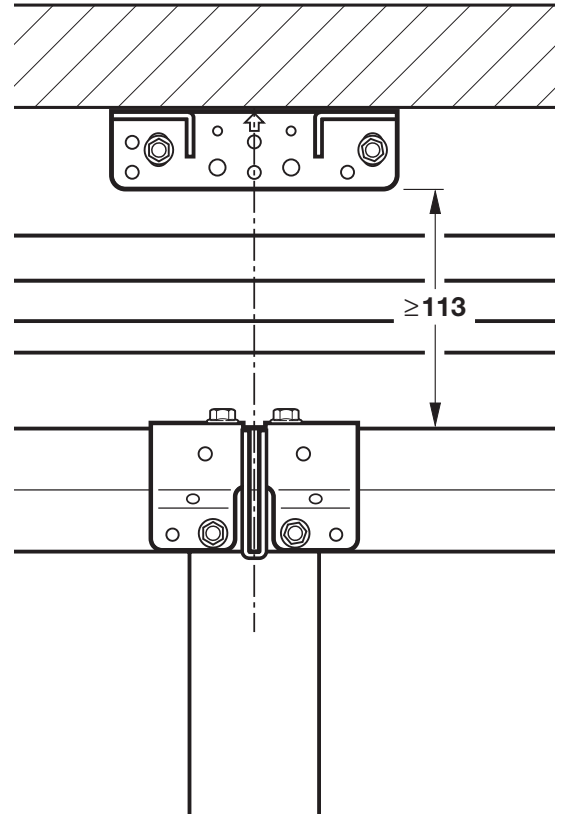
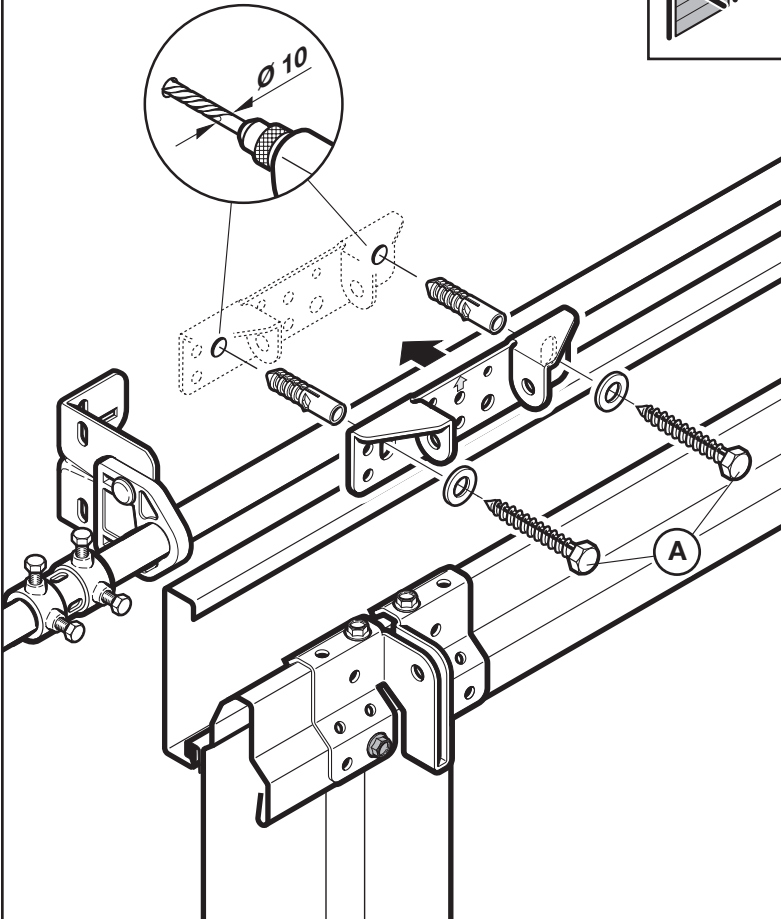




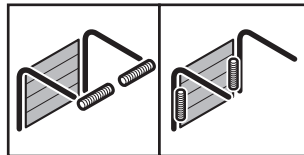
3.1b



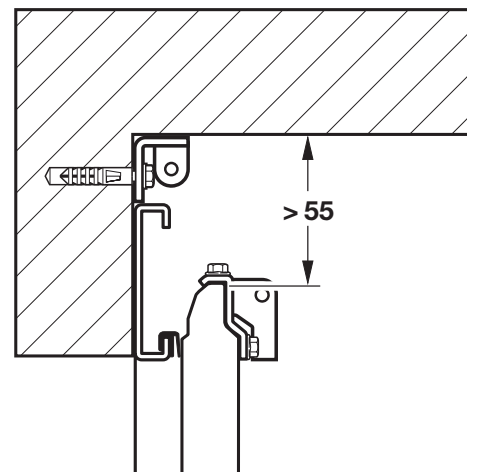
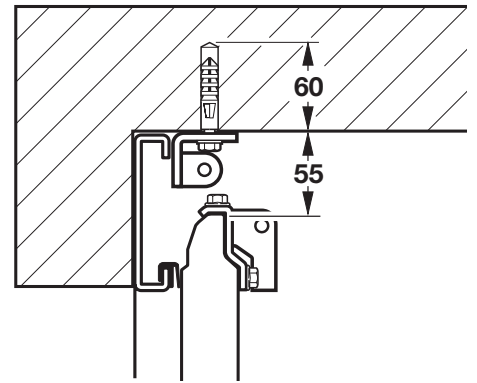
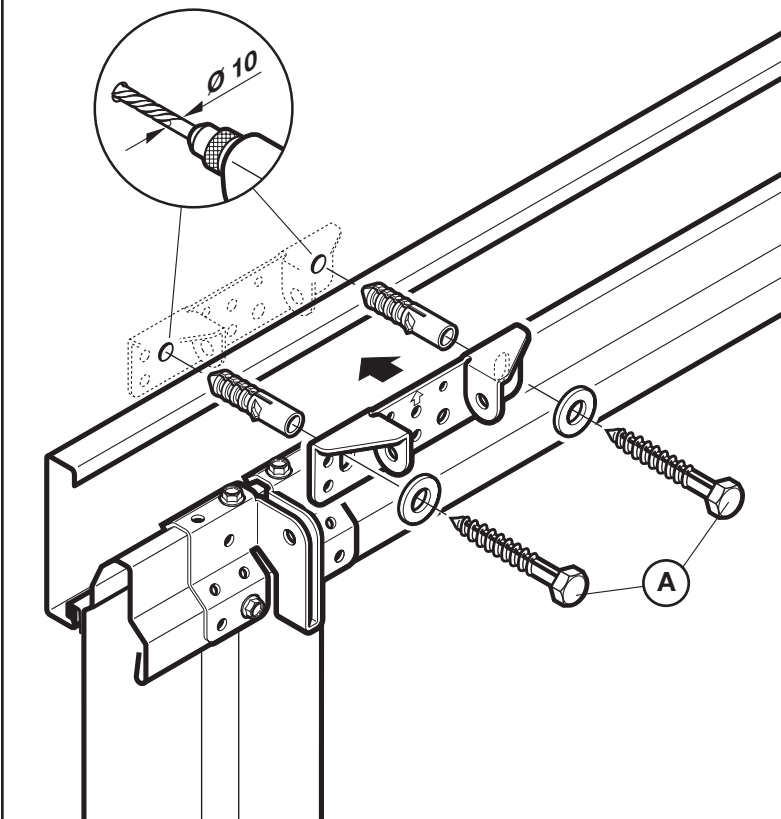
LTE/LPU/LTH 40

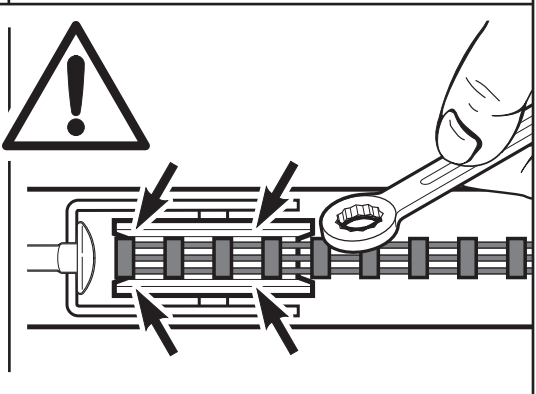
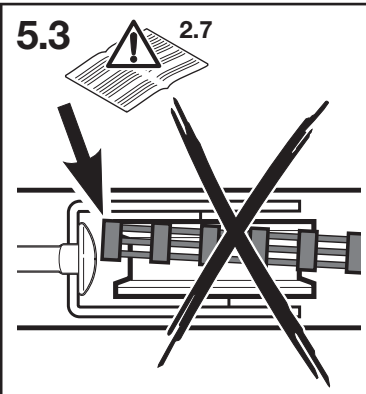
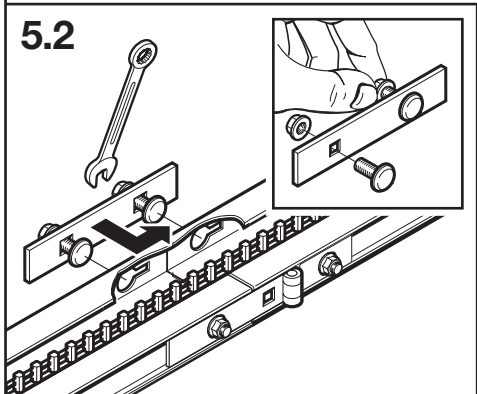
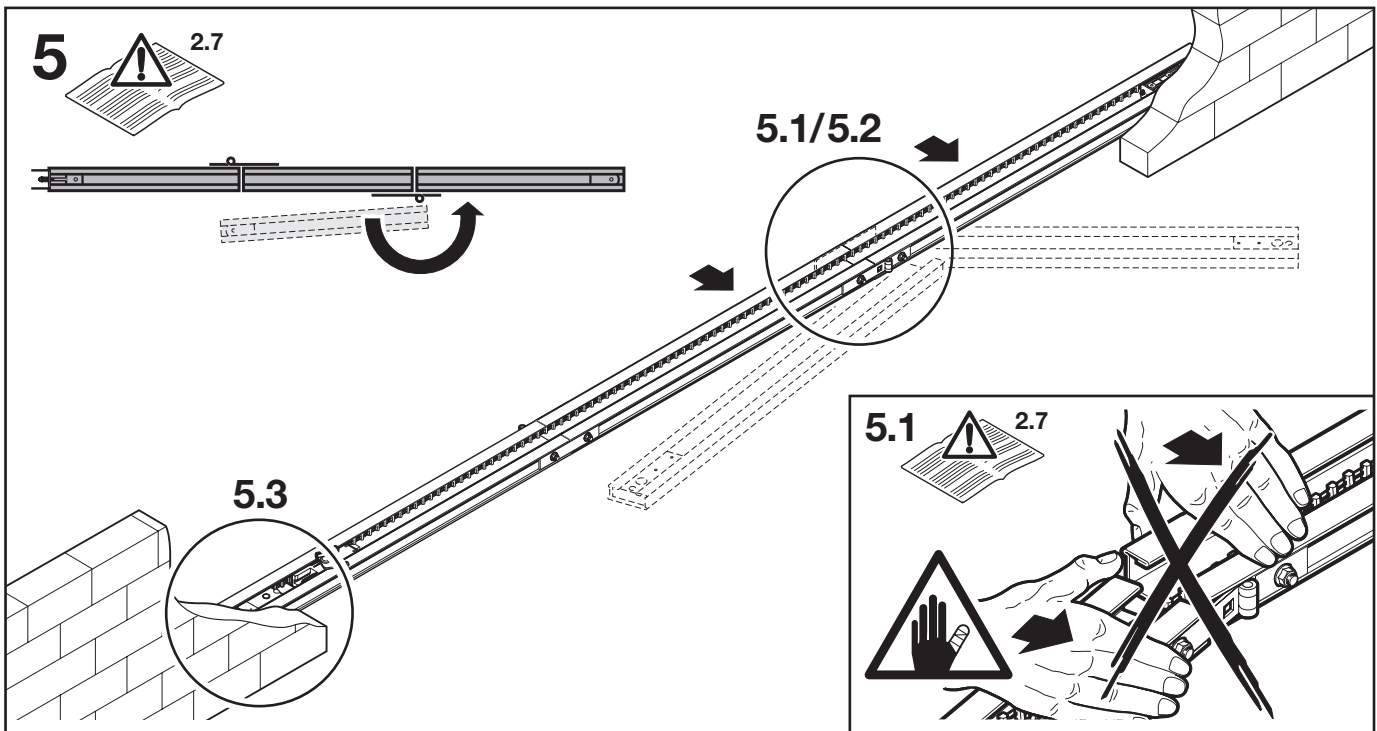
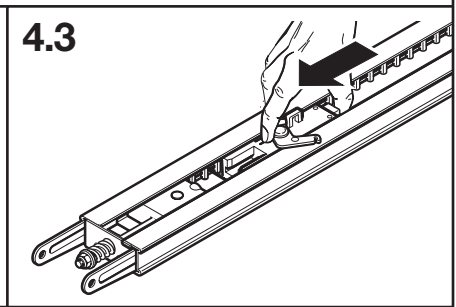
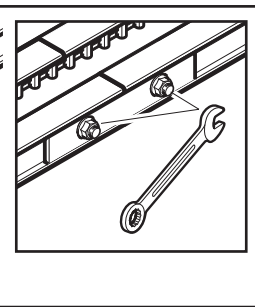
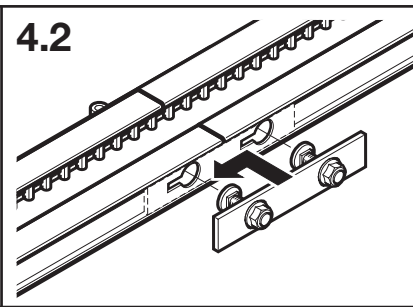
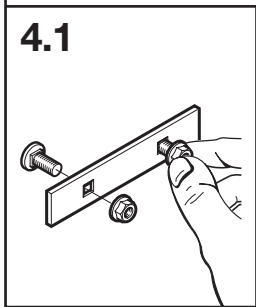
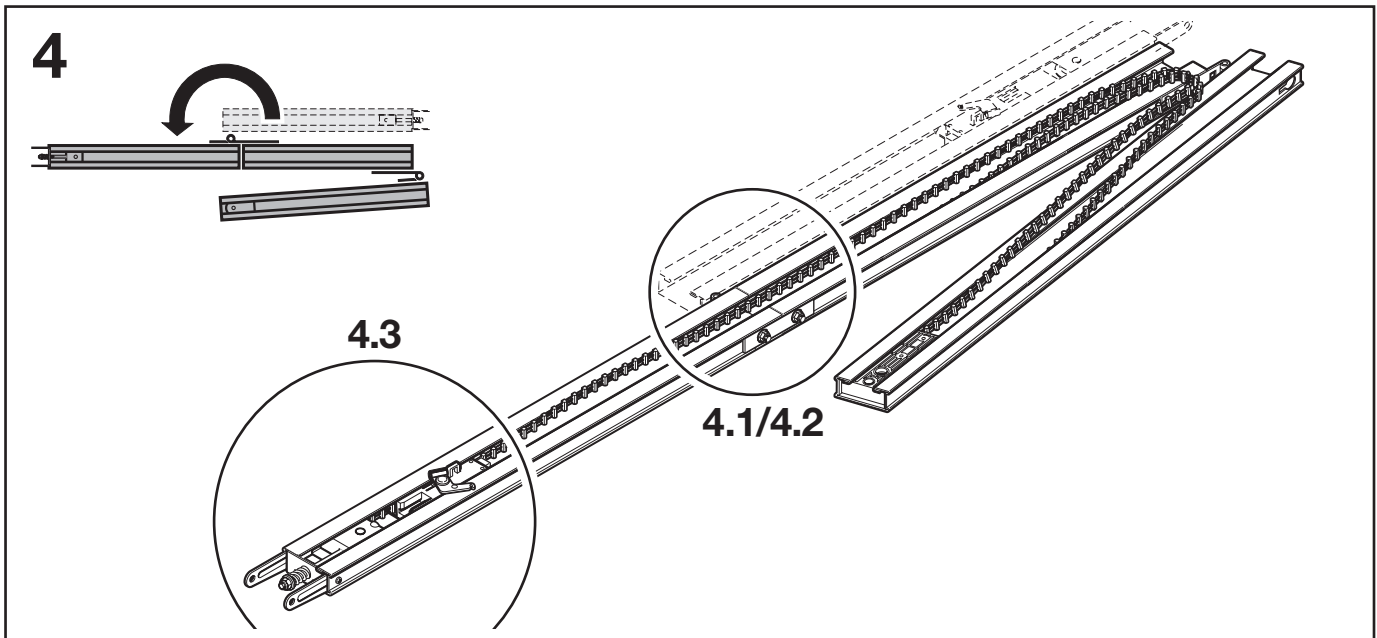


3.2b

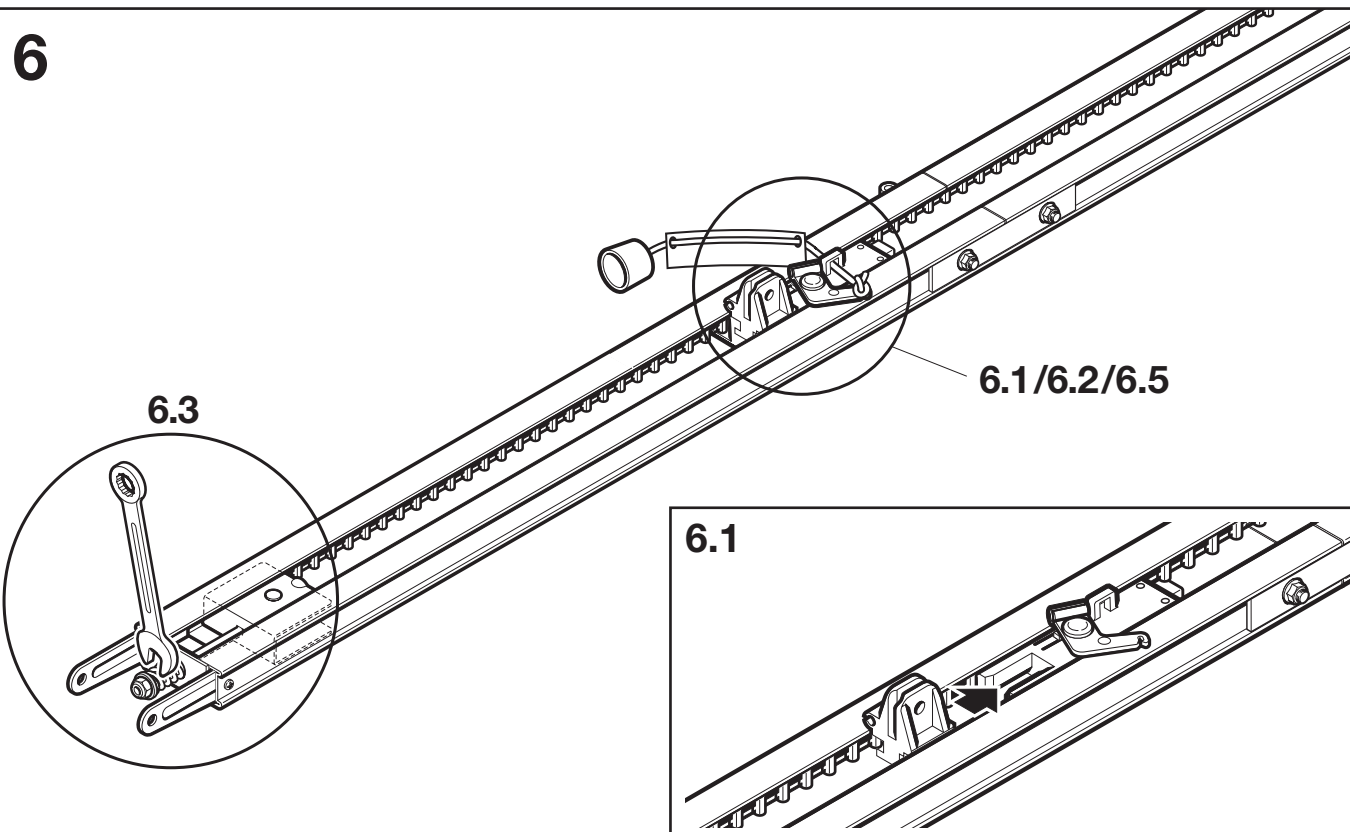


LTE/LPU/LTH 40



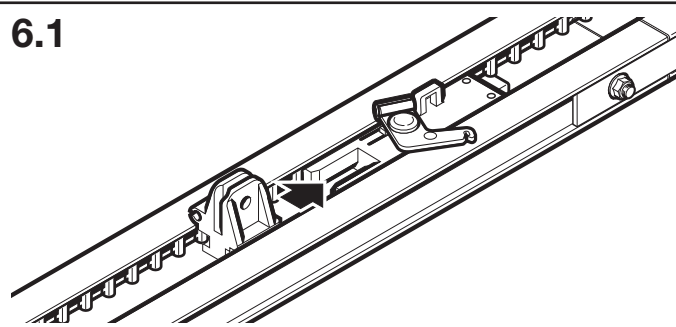


6

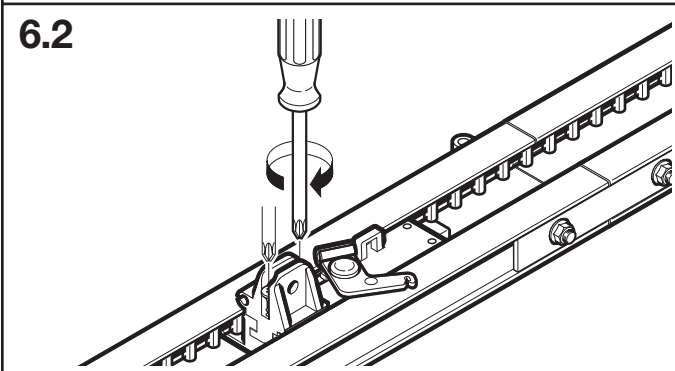


6.3

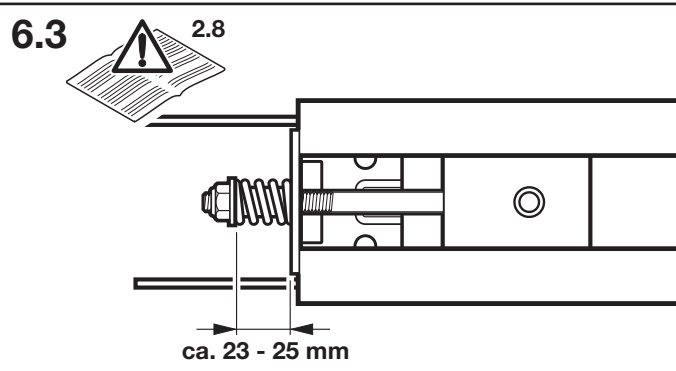
6.1/6.2/6.5



6.1

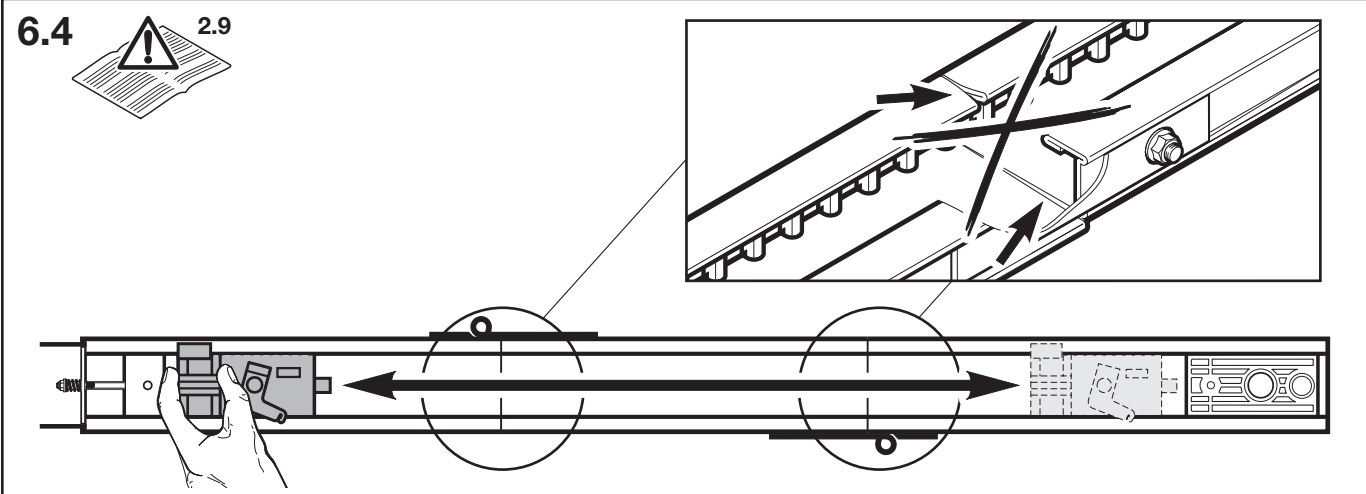


6.2



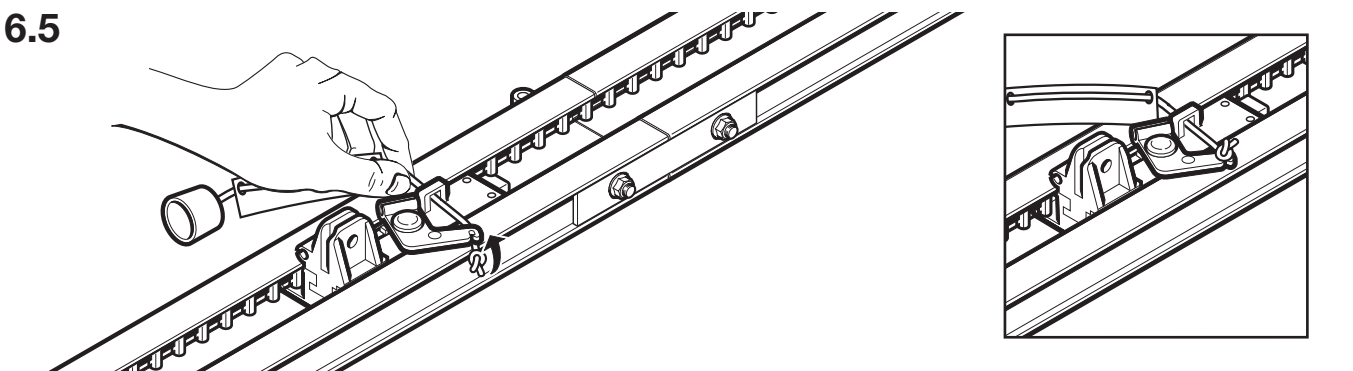
6.3

ca. 23 - 25 mm

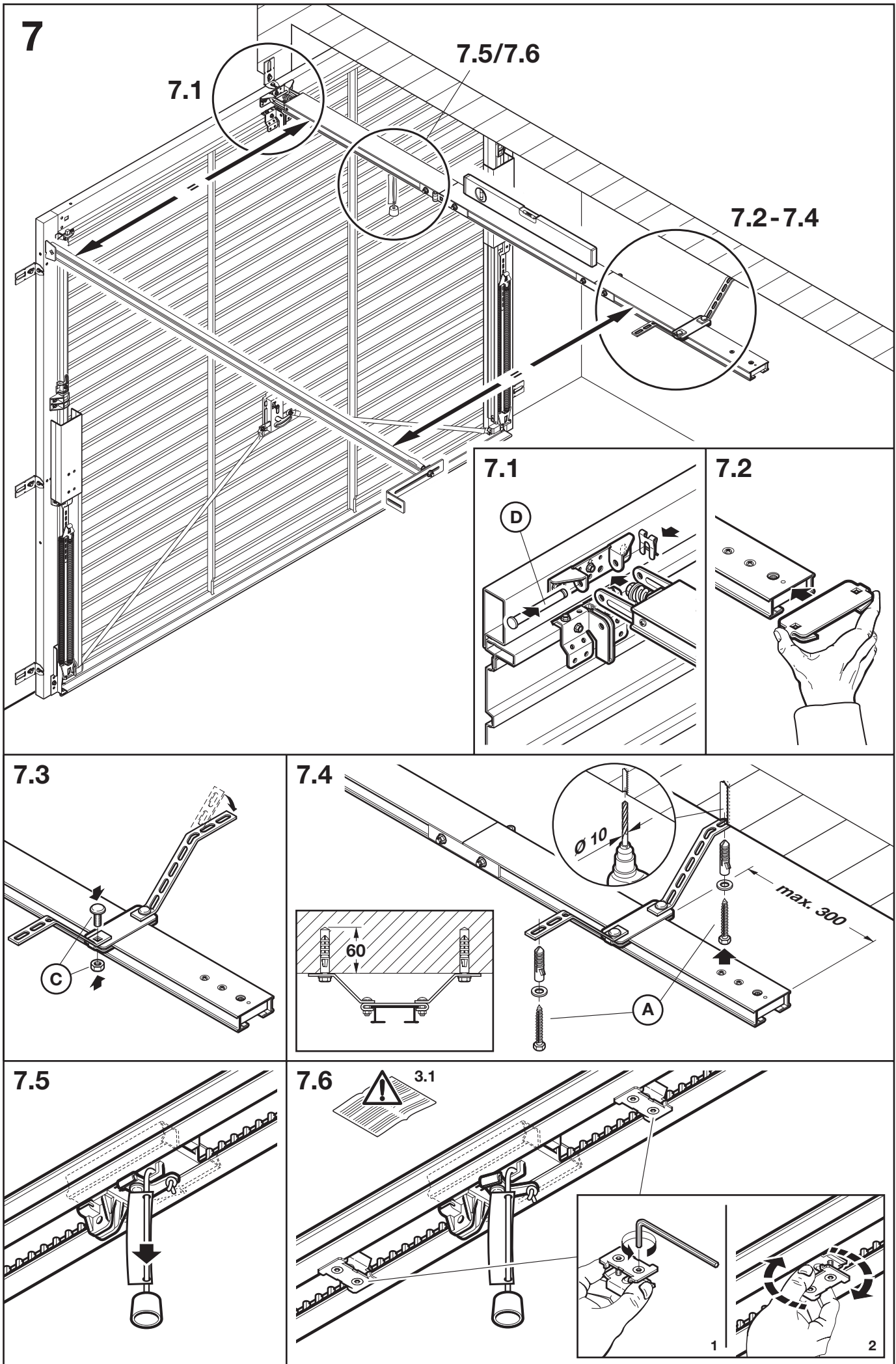


6.4

2.9



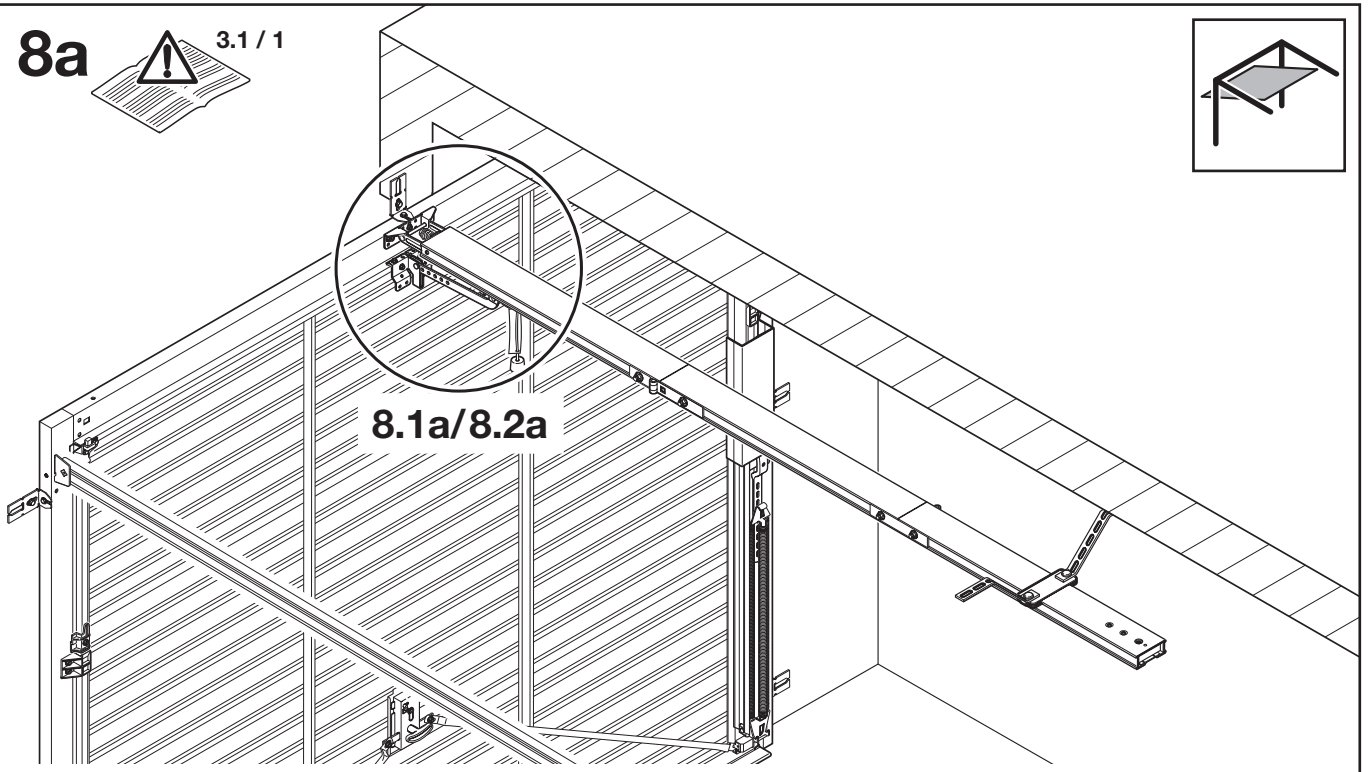
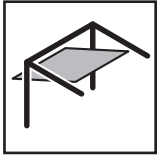
6.5



8a

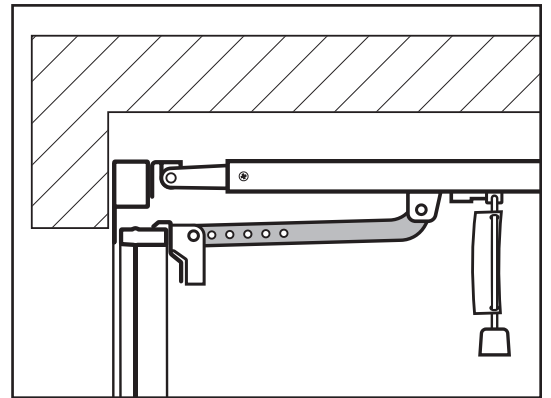
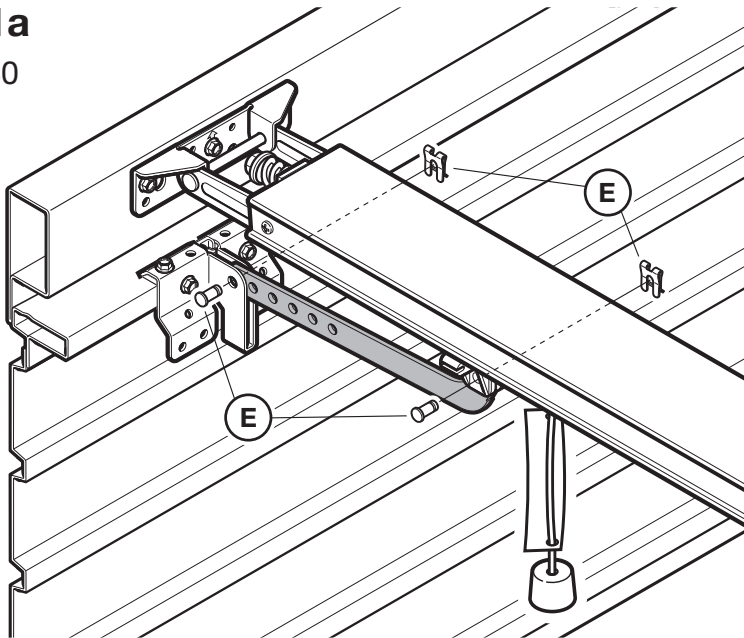
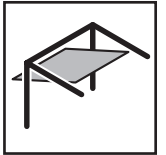


3.1 / 1



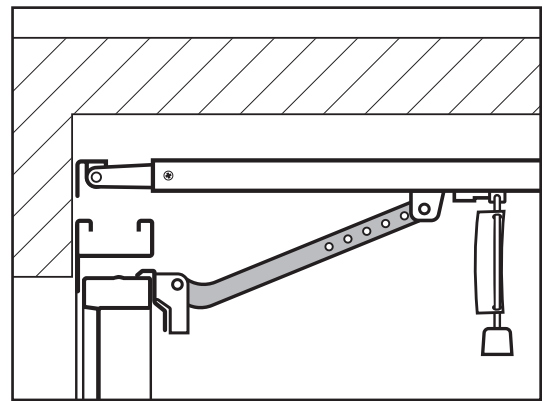
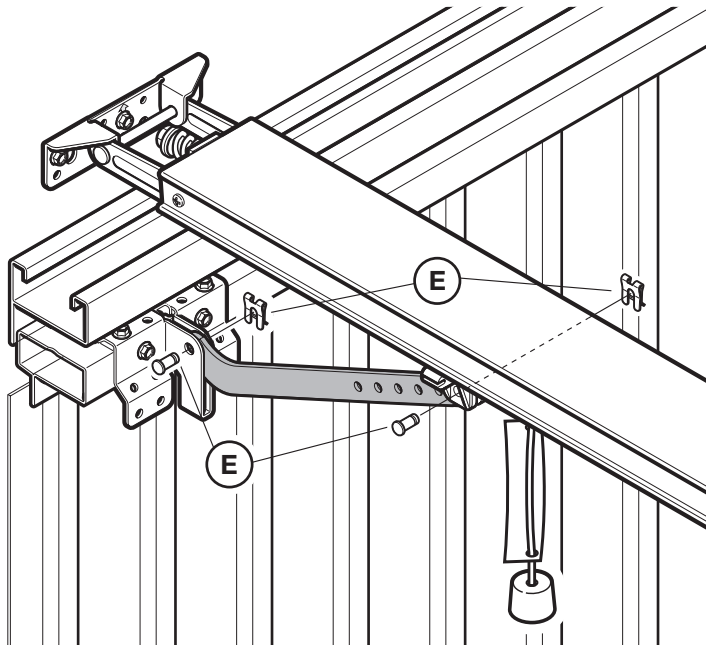
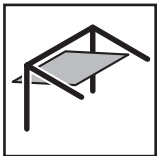
8.1a

N 80



8.2a

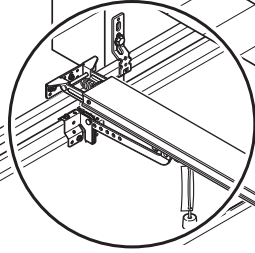
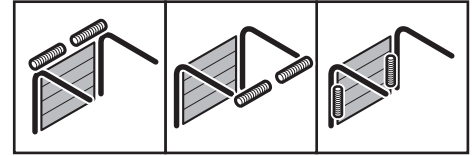
DF 98



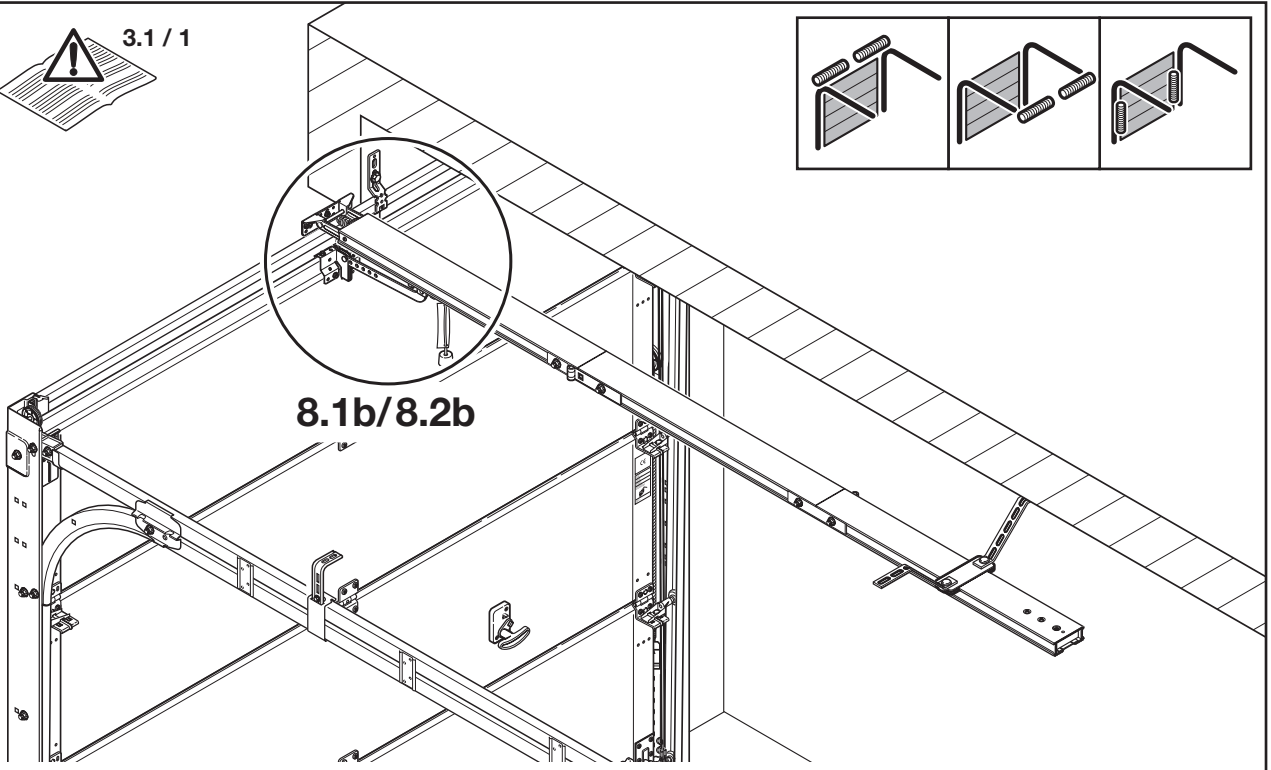
8b



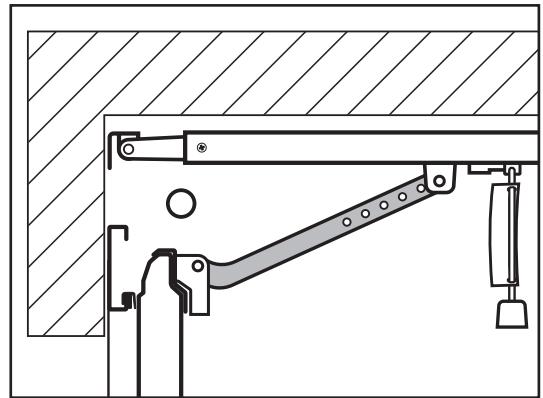
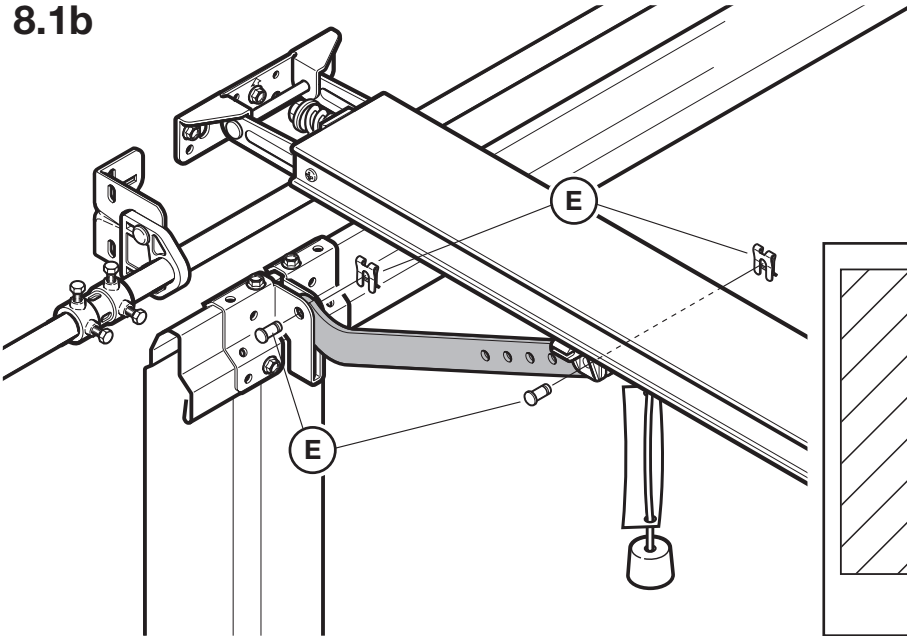
3.1 / 1



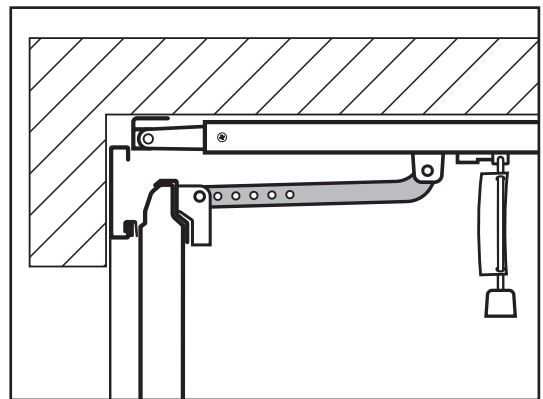
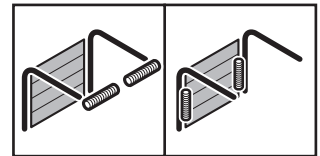
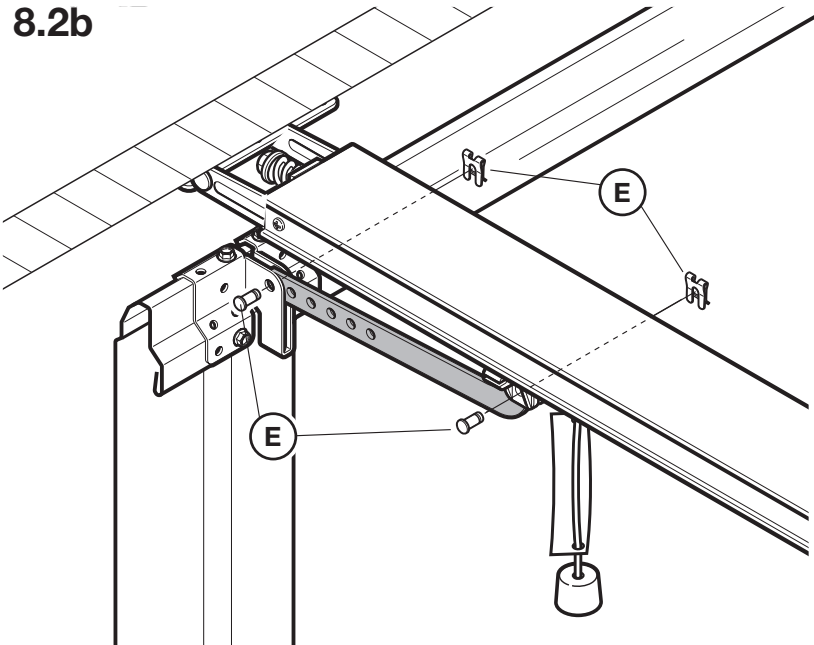
8.1b/8.2b

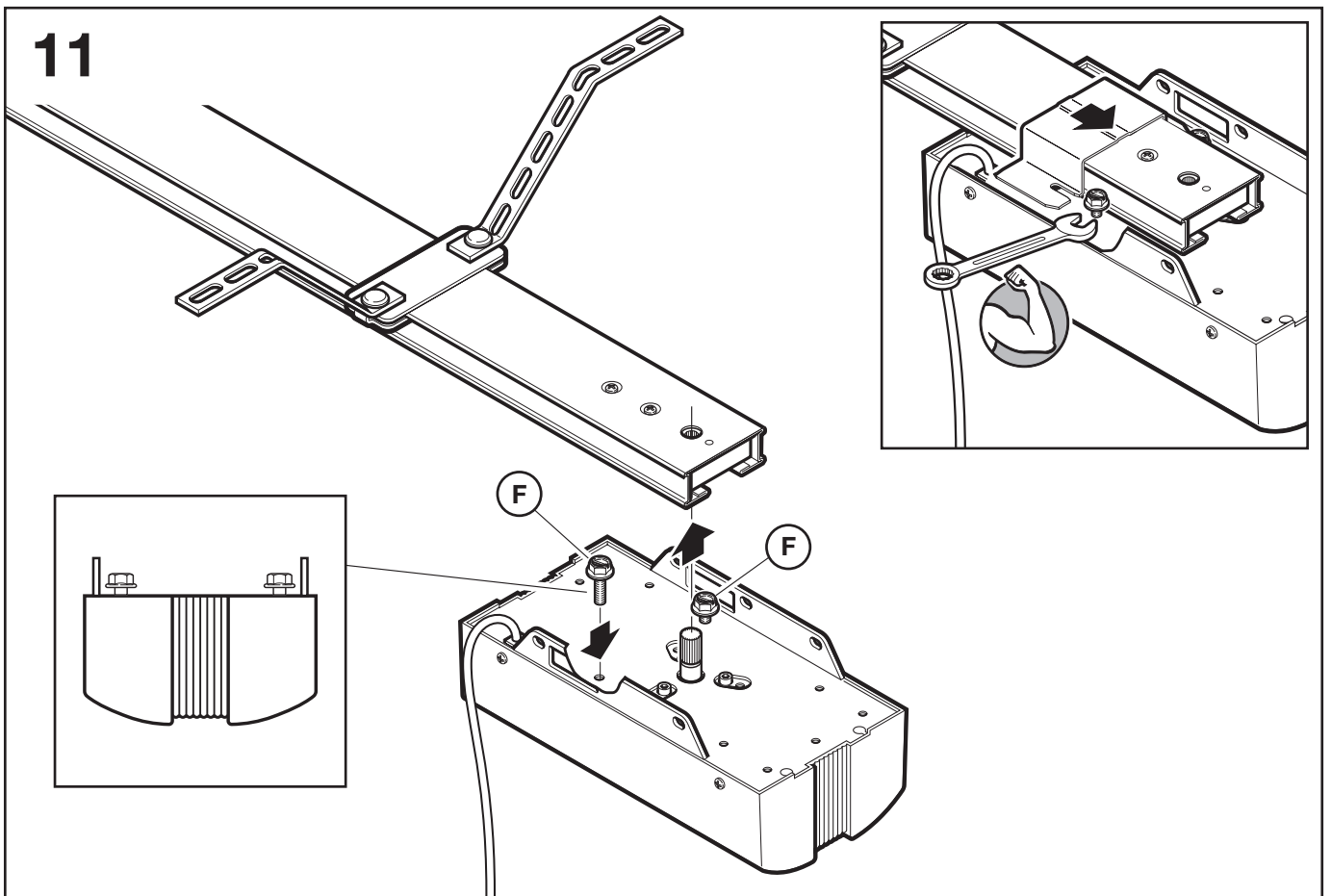
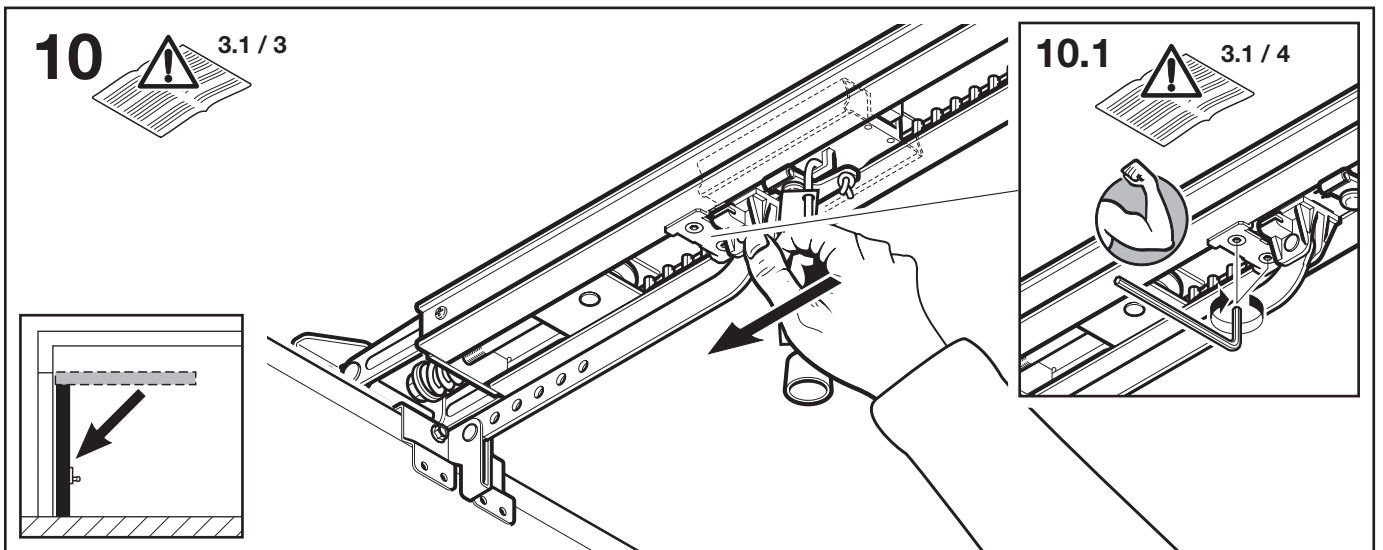
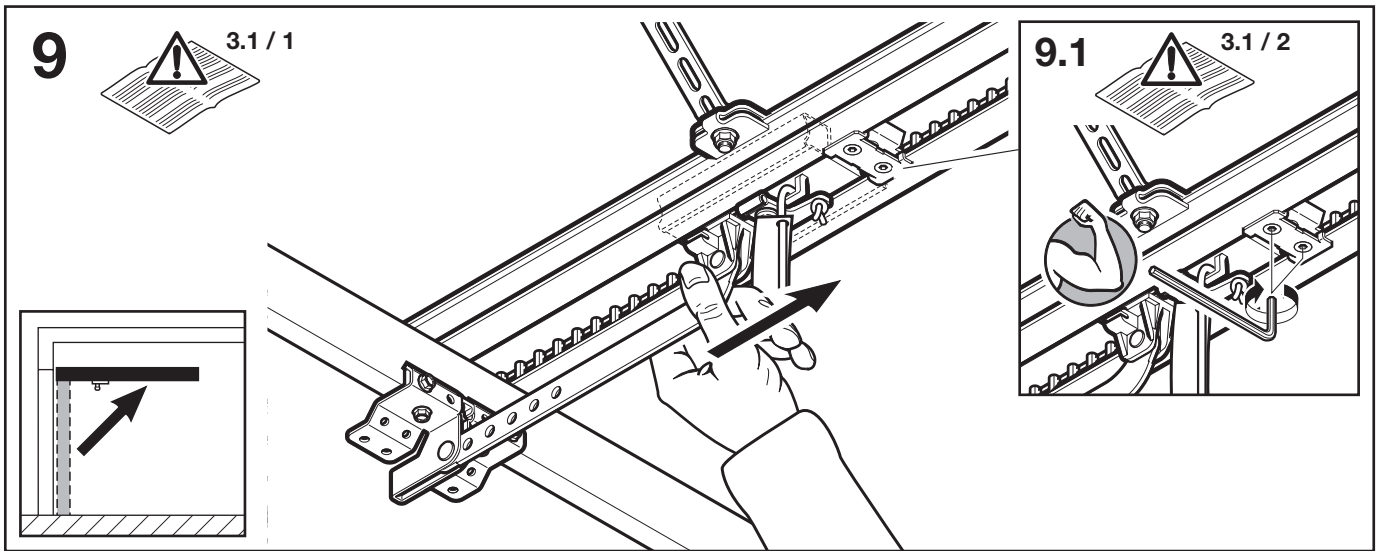


8.1b

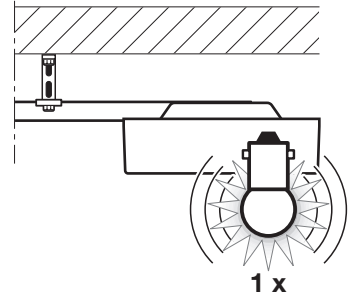
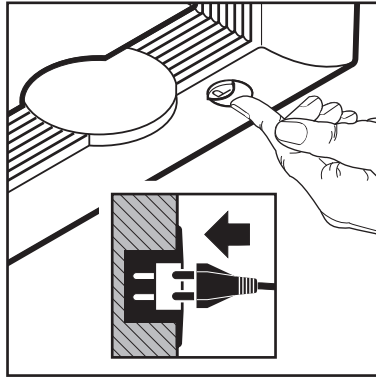
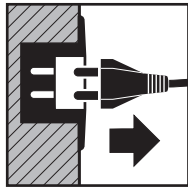


8.2b

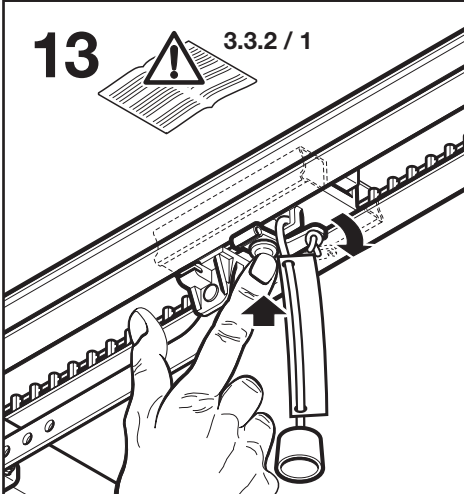




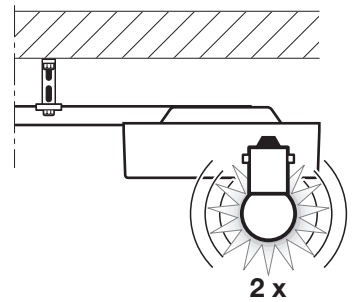
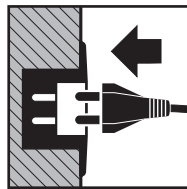
12



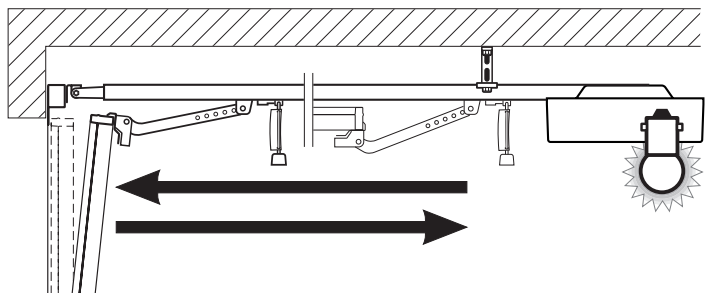
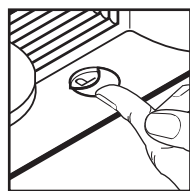
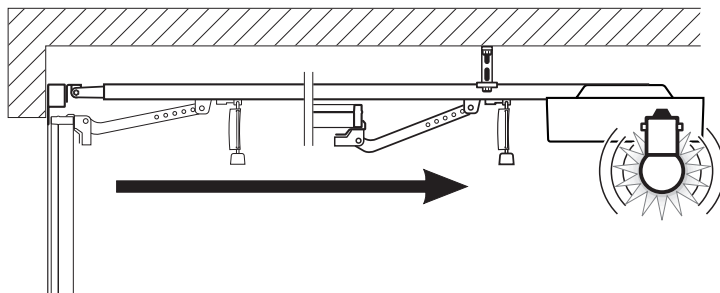
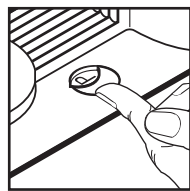
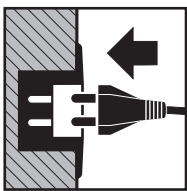
13



14



15

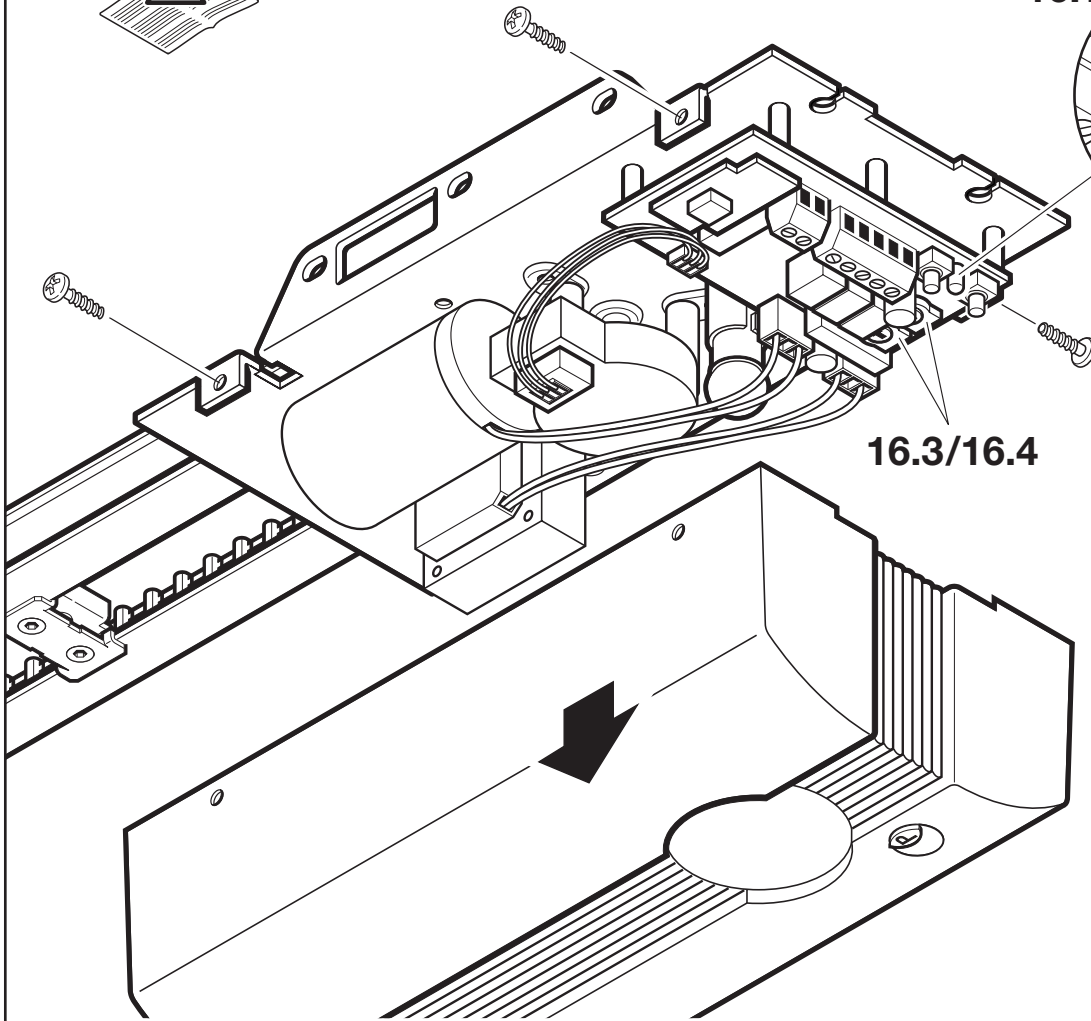
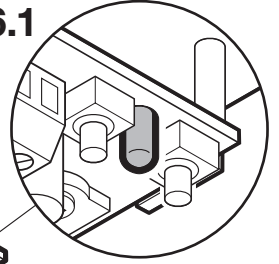


16



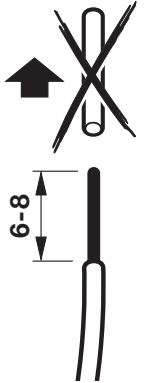
3.3.2 / 3.4

16.1



16.3/16.4

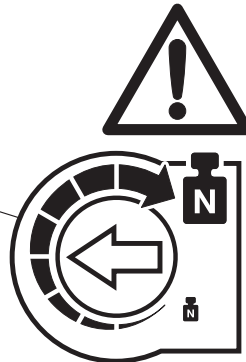
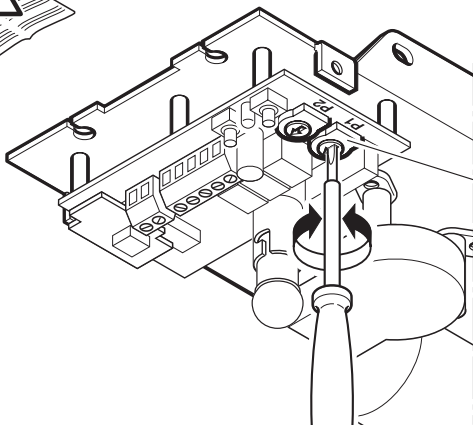
16.2



16.3



3.3.3



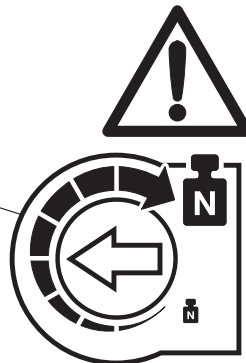
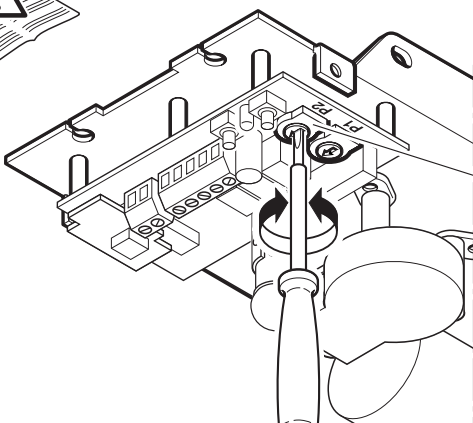
P1



16.4



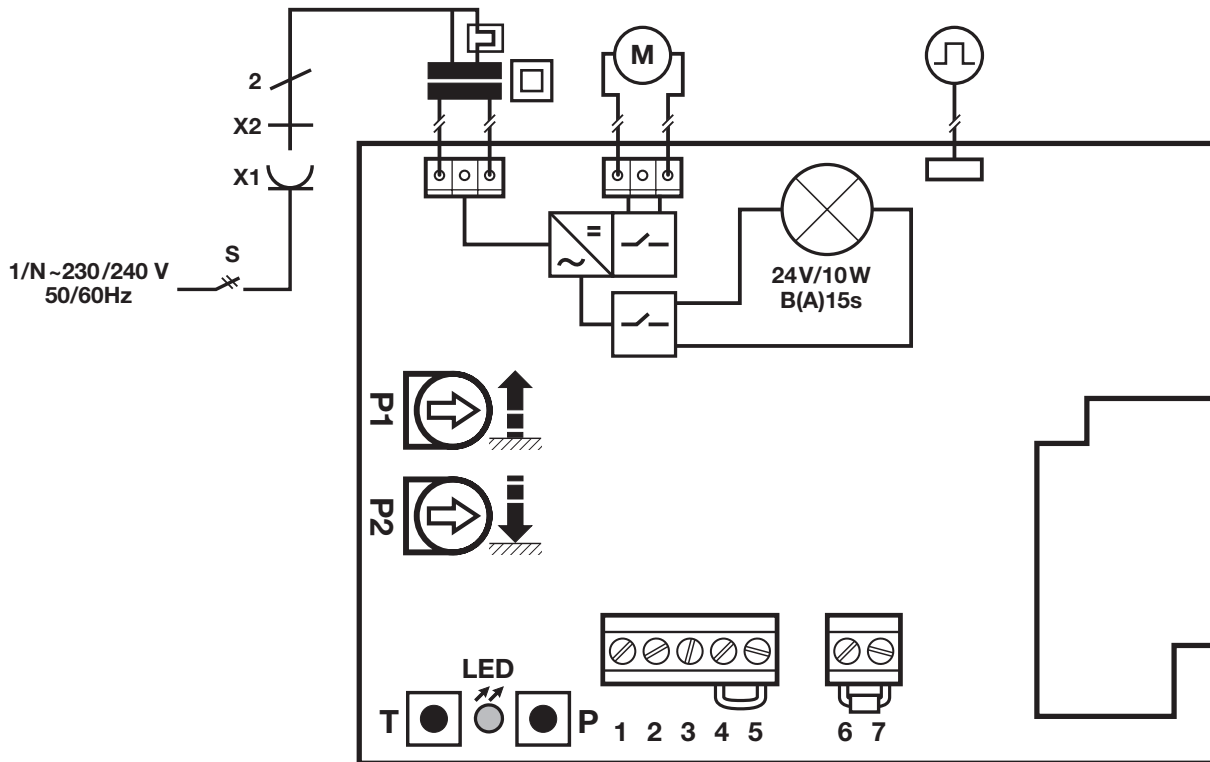
3.3.3



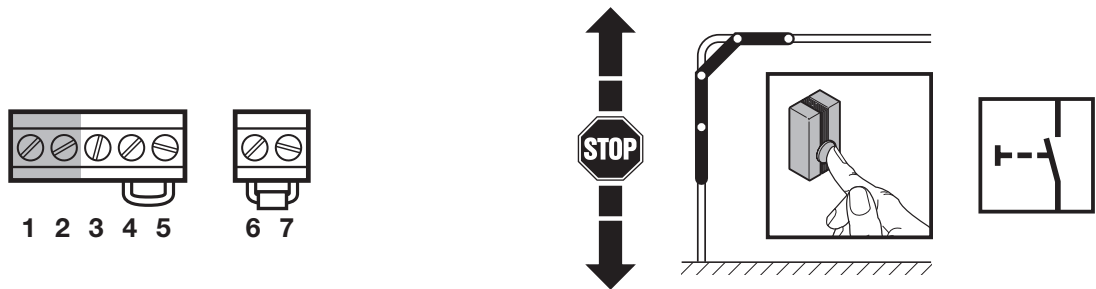
P2



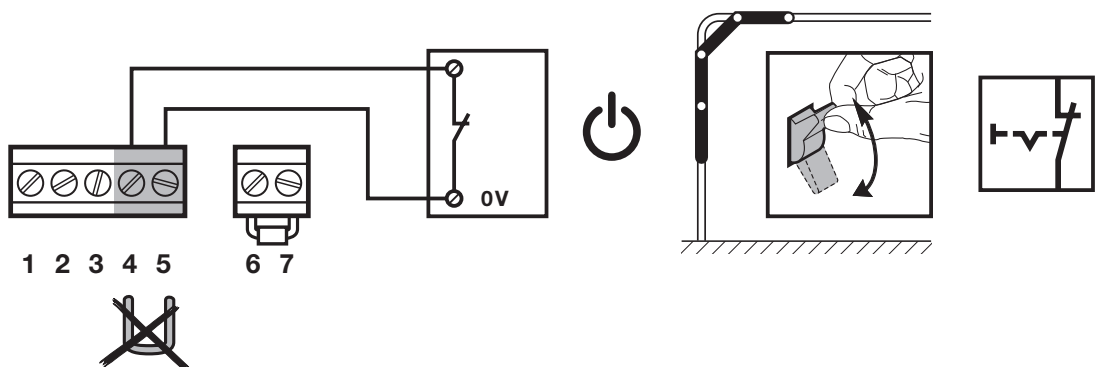
17 3.4



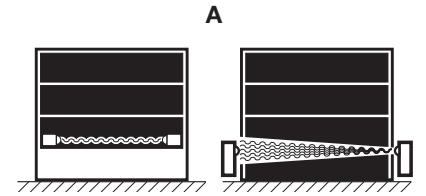
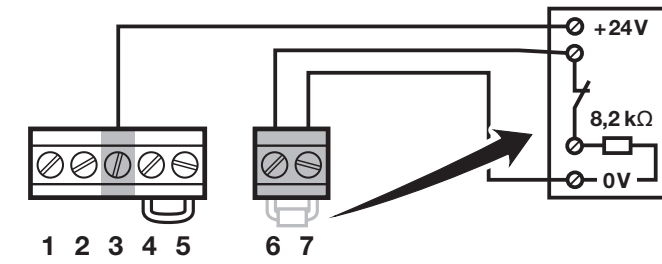
18 3.4.2



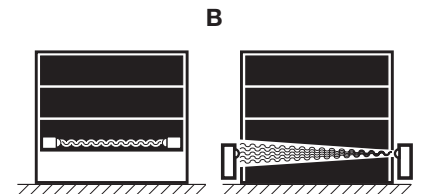
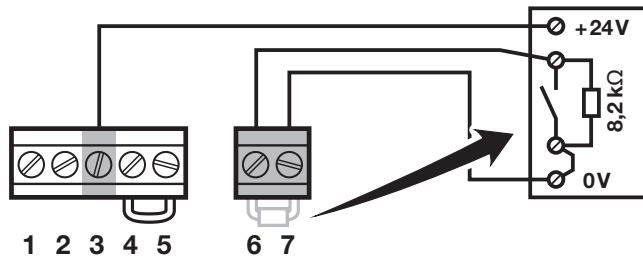
19 3.4.3



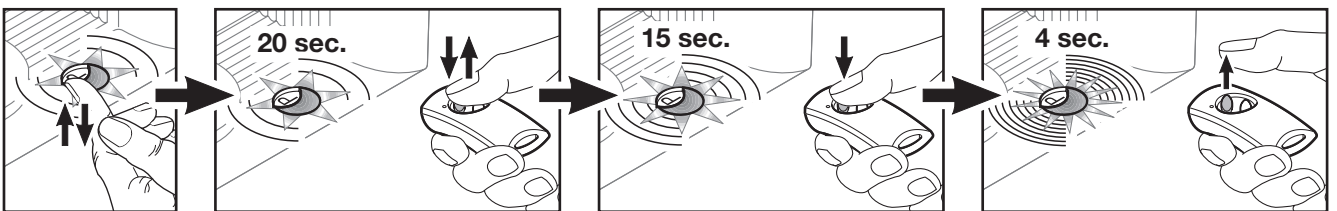
20



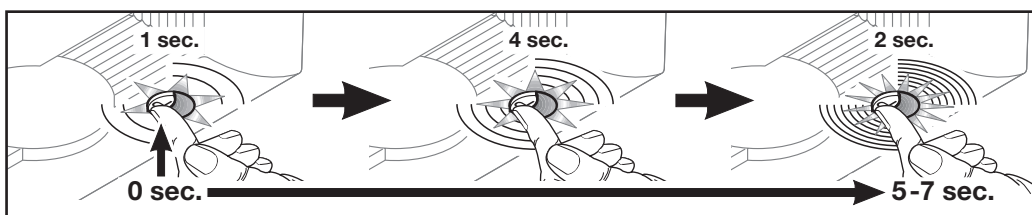
21



22



23



2 SZERELÉSI UTASÍTÁS

Fontos

Fúrás munkálatoknál takarja le a meghajtást, mert a fúrás közben keletkezett por és forgács működési zavrokhoz vezethet.

2.1 A szükséges szabad tér a meghajtás felszereléséhez

A működő kapu legmagasabb pontja és a földem között legalább 30 mm szabad térnek kell lennie (lásd az **1.1a/1.1b** ábrákat). **Kérjük, ellenőrizze ezt a méretet!**

2.2 Szekcionált kapu esetén a komplett mechanikus reteszeltet le kell szerelni (lásd az **1.5a** ábrát).



FIGYELEM

A meghajtás szerelésekor a kézikötelet el kell távolítani (lásd az **1.2a** ábrát).

2.3 Középső kapureteszelés szekcionált kapuknál

Az olyan szekcionált kapuknál, ahol a kapureteszelés közepén van elhelyezve, a szemöldökcsuklót és a megfogókonzolt a középtől eltolva kell felszerelni (lásd az **1.7a** ábrát).

2.4 Középtől eltolt helyzetű merevítőprofil egyhjú szekcionált kapuknál

Ha a szekcionált kapunak a középtől eltolt helyzetű merevítőprofilja van, akkor a megfogókonzolt a kapu közepéhez legközelebbi, jobb vagy bal oldali, merevítőprofil fölé kell felszerelni (lásd az **1.7a** ábrát).

Fontos

Eltérés van az ábrás résztől a fakapuk esetén, ahol a kapuhoz mellékelte 5 x 35 mm-es facsavarokat kell használni a felszereléshez (előfúrás Ø 3 mm).

2.5 A mechanikai kapureteszelést billenőkapuknál üzemben kívül kell helyezni (lásd az **1.2b/1.3b/1.4b** ábrákat). **Az ábrákon nem ábrázolt kapumodellek esetén a nyelvet/tárcsát a helyszínen olyan állapotban kell rögzíteni, hogy az ne működhessen.**

2.6 Fontos

Eltérés van az ábrás résztől (lásd az **1.5b/1.6b** ábrákat) a **kovácsoltvas fogantyúval ellát billenőkapuk esetén**, ahol a szemöldökcsuklót és a megfogókonzolt a középtől eltolt helyzetben kell felszerelni.

Az N80-as faburkolatos billenőkapuknál a szemöldökcsukló alsó furatait kell a rögzítéshez használni (lásd az **1.6b** ábrát).

2.7 A vezetősín összeszerelése

Az utolsó síndarab összekapcsolása előtt, helyezze a sínt egy stabil felület elé (pl. fal elé), ami ellentartóként szolgál. **Ügyeljen arra, hogy az ujjai ne kerüljenek az összekapcsolás során a sínvégek közé → Becsípődés veszély!**

Ellenőrizze a fogasszíjat a vezetősínben, hogy a meghajtótárcsa közepén helyezkedik-e el. Ha nem így van, akkor egy tompa végű tárggyal (pl. egy kulcs tompa végével) igazítsa a szíjat a megfelelő helyzetbe.

2.8 A meghajtószíj megfeszítése

A hajtás fogasszíját úgy kell megfeszíteni, ahogyan a szerelési útmutatóban le van írva. Nagy kapuk esetén, az indítási és fékezési fázisban rövid időre a szíj kilógathat a vezetősínből. Ez az effektus nem okoz semmilyen technikai károsodást, és nincs hatással a meghajtás további működésére és élettartamára.



FIGYELEM

A kapu működése közben ne nyúljon a vezetősínbe! → Becsípődés veszély

2.9 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése

Figyeljen arra, hogy a vezetősín szegmensek úgy fussanak egymásnak, hogy a mindenkori profilvégek átmenete sima legyen. Ellenőrizze, hogy a vezetősín a vezetősínben könnyen mozgatható-e. Ehhez tolja a vezetősínt egyszer a sín elejére, majd vissza (lásd a **2.1** ábráját).

3 ÜZEMBE HELYEZÉS / KIEGÉSZÍTŐ KOMPONENSEK CSATLAKOZTATÁSA / ÜZEMELTETÉS

3.1 A kapu végállásainak beállítása a végállás-ütközők segítségével

- 1) A "kapu nyitva" végállás beállításához a végállás-ütközőt helyezze be lazán a vezetősínbe a vezetősín és a meghajtásfej közé, majd a kaput a felvívó-elem felszerelését követően - kézzel tolja fel a kívánt "kapu nyitva" véghelyzetbe. → A végállás-ütköző ekkor a megfelelő pozícióba tolódik (lásd a **5.1** ábráját)
- 2) Rögzítse a "kapu nyitva" véghelyzet végállás-ütközőjét (lásd a **5.1** ábráját).
- 3) A "kapu zárva" végállás beállításához a végállás-ütközőt helyezze be lazán a vezetősínbe a vezetősín és a kapu közé, majd a kaput kézzel vigye a kívánt "kapu zárva" véghelyzetbe. → A végállás-ütköző ekkor a megfelelő pozíció közelbe tolódik (lásd a **5.2** ábráját)
- 4) Tolja a "kapu zárva" véghelyzet végállás-ütközőjét kb. 1 cm-rel tovább a zárás irányába, majd ott rögzítse (lásd a **5.2** ábráját).

Fontos

Ha a kapu kézzel nem vihető könnyen a kívánt "kapu nyitva" ill. "kapu zárva" véghelyzetbe, akkor a kapu a meghajtás számára túl nehézjárású lesz, ezt feltétlenül ellenőrizni kell!

3.2 Utasítások az elektromos munkálatokhoz



FIGYELEM

Az összes elektromos szerelés során legyen figyelemmel a következőkre:

- Az elektromos csatlakoztatásokat csak szakembernek szabad elvégezni.
- A helyszíni elektromos installáció során a mindenkori védelmi előírásokat be kell tartani (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Minden a meghajtáson végzett munka előtt a hálózati dugaszt ki kell húzni!
- A vezérlés bármely csatlakozókapcsán megjelenő idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!
- A zavarok elhárítása érdekében ügyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlésének vezetékai (24 V DC) a tápvezetékétől (230 V AC) elhatároltan legyenek fektetve.

3.3 A meghajtás üzembe helyezésre

A meghajtás rendelkezik egy áramkimaradás ellen biztosított memóriával, ahol a megtanult kapuspecifikus adatok (üzemút, működés közben szükséges erők, stb.) tárolódnak és minden ka-pufutás során aktualizálódnak. Ezek az adatok csak arra a kapura vonatkoznak, melyre a meghajtás be lett tanítva, ezért ha azt áthelyezik egy másik kapura, vagy az aktuális kapu működési körülményei hirtelen erősen megváltoznak (pl. utólagosan áthelyezett végállás-ütközők, vagy új rugók beépítése, stb. esetén), a tárolt adatokat törölni kell és a meghajtást újra be kell tanítani.

3.3.1 A kapuadatok törlése (lásd a 8 ábrát)

A gyárilag szállított állapotban a kapuadatok törölve vannak, így a meghajtás azonnal megkezdheti a betanulást → lásd a 3.3.2 A meghajtás betanítása című pontot. Ha újratanítás válik szükségessé, a tárolt kapuadatokat a következőképpen lehet törölni:

- 1) Húzza ki a hálózati dugaszt.
- 2) Nyomja meg és tartsa nyomva az átlátszó nyomógombot.
- 3) Dugja vissza a hálózati dugaszt, és a fent említett nyomógombot tartsa addig nyomva, amíg a meghajtás világítása egyet villan. Egy villanás, a tárolt kapuadatok törlődését jelzi. Az újratanítást azonnal meg lehet kezdeni.

Fontos

A meghajtás világításának további jelzéseit (több villanás bedugott hálózati csatlakozó mellett) a 3.5.3 fejezetben találja.

3.3.2 A meghajtás betanítása

A betanítás során az úthossz és a nyitási ill. zárási folyamat alatt szükséges erők kerülnek megtanulásra, melyek adatok áramkimaradás esetére is tárolódnak. A meghajtás betanítása előtt a kapuadatokat törölni kell (lásd 3.3.1 fejezetet), és a vezetősáznak reteszelt állapotban kell lennie:

- 1) Ha szükséges, a kireteszelt vezetősázt a rajta lévő zöld gomb (lásd a 6 ábrát) megnyomásával vissza kell reteszelni, majd a kaput kézzel addig kell mozgatni, amíg a meghajtósíj zárja be nem kattant a vezetősáznba.
- 2) Ha szükséges, a hálózati dugaszt dugja be ezt követően a meghajtás-világítás kettőt villan. (lásd a 9 ábrát/lásd a 3.5.3 fejezetet)
- 3) Nyomja meg az átlátszó nyomógombot a meghajtás fedelén (lásd a 10 ábrát) → A kapu, villogó meghajtás-világítás mellett, nyitni kezd („NYITÁS tanulóút”), majd a „kapu nyitva” végállás-ütköző elérése után, ugyancsak villogó világítás mellett, röviden visszazár (kb. 1 cm-t), majd megáll.

Fontos

Ha a kapu nem éri el a „kapu nyitva” végállás-ütközőt, akkor a nyitáshoz beállított maximális erő túl alacsonyra van beállítva, és azt növelni kell (lásd 3.3.3). A nyitás maximális erejének növelését követően **(max. egynolcad fordulat beállítás-próbálkozásonként)** az átlátszó gomb megnyomására a kapu bezáródik. **A záródás a „kapu zárva” végállás elérése előtt megszakítható a nyomógomb újbóli megnyomásával.** Végezetül ismétlje meg a 3.3.2 fejezet 3. pontjában leírtakat.

- 4) Nyomja meg az átlátszó nyomógombot (lásd a 10 ábrát) → A kapu, működő meghajtás-világítás mellett, záródik („ZÁRÁS – tanulóút”), amíg el nem éri a „kapu zárva” végállás-ütközőt. Ezt követően a meghajtás azonnal (bekapcsolt világítás mellett) a „kapu nyitva” végállásba viszi a kaput, és ott megáll. A meghajtás-világítás 3 perc múlva kialszik.

Fontos

Ha a kapu nem éri el a „kapu zárva” végállás-ütközőt, akkor a záráshoz beállított maximális erő túl alacsonyra van beállítva, és azt növelni kell (lásd 3.3.3). A zárás maximális erejének növelését követően **(max. egy-nyolcad fordulat beállítás-próbálkozásonként)** a kapuadatok törlődnek (lásd 3.3.1), és a tanítási folyamatot meg kell ismétlni!

- 5) Végezzen el legalább 3 egymást követő, megszakítás nélküli nyitási ciklust. Eközben ellenőrizze, hogy a kapu teljesen eléri-e a zárt állapotot (ha nem akkor igazítsa a „kapu zárva” végállás-ütköző helyzetén, majd ismétlje meg a tanulási folyamatot). Ezenkívül ellenőrizze azt is, hogy a kapu teljesen kinyit-e (a vezetősáznak kicsivel a „kapu nyitva” végállás-ütköző előtt kell megállnia).

A meghajtás most üzemkés.

- 6) Kérjük, ellenőrizze a megtanított erőhatárolás mértékét. Ehhez kövesse a 3.5 fejezet megfelelő biztonsági utasításait.

3.3.3 A maximális erők beállítása

A tanulót során a nyitási ill. zárási folyamathoz megtanult és eltárolt erők az egymást követő kapumozgások során mindig aktualizálódnak. Ehhez biztonsági okokból feltétlenül szükséges, hogy ezek az értékek lassú rosszbodadásakor (pl. a rugófeszesség csökkenésekor) az utánállítás mértéke nem lehet határtalan, különben az általában szükséges kézi kapuműködtetés biztonsági rizikója (pl. kapulezuhanás) növekedne.

Ez okból kiolyólag a nyitási és zárási folyamatokhoz rendelt **maximális erők a szállított állapotban előre be vannak állítva a potenciométer középpállásába**, azonban ezek az értékek a szükségletnek megfelelően növelhetők.

A potenciométeren beállított maximális erőknek minimális a befolyása az erőhatárolás érzékenységre, mivel csak a tanulót alatt **ténylegesen szükséges erők** kerülnek tárolásra. A gyárilag beállított erők a **standard kapuk üzemeltetéséhez** vannak igazítva.

A nyitási és zárási folyamat maximális erőinek beállítása a megfelelő potenciométerrel történik, ami a meghajtás fedelének leemelése után válik hozzáférhetővé, és **P1**-el ill. **P2**-vel van je-lölve (lásd a **11.3** és a **11.4** ábrát).

A **P1** potenciométerrel a „**NYITÁS**” irányában lehet a maximális erőt behatárolni; míg a **P2** potenciométerrel a „**ZÁRÁS**” irány maximális ereje állítható be. Az óramutató járásával egyező irányba forgatva az erő mértéke növekszik, míg ellenkező irányban csökken.

Fontos

A gyárilag előre beállított maximális erőket (a potenciométer középpállása) csak akkor kell megváltoztatni, ha a tanítási folyamat (lásd a 3.3.2 fejezetet) ezt szükségessé teszi!



FIGYELEM: Életveszély
Egy túl nagy érték beállítása súlyos sérülések okozója lehet!

Egy csökkentett érték beállítása csak akkor értelmes, ha egy könnyűjárású kapunál igen magas biztonsági színvonalat kell garantálni (működését feltétlenül ellenőrizze)



FIGYELEM
Egy túl kicsi érték beállítása a meghajtást üzemen kívül helyezi!

Fontos

A maximális erők behatárolásának (a nyitási és zárási tanulót alatt, és a felső határérték utánállítása) funkciója mellett mindkét potenciométernek van még egy **második funkciója** is:

- **P1** normál kapunyitáskor a „**KAPU NYITVA**” véghelyzet előtti utolsó centiméteren átveszi a betanított erőhatárolás feladatát, ezáltal az olyan kapuknál, ahol a nagy erőre csak itt van szükség, az erő beállítására lehetőség van.

- **P2** normális kapuzáráskor egy olyan határérték **átlépését követően**, ahol az erőhatárolás már nem nyit vissza (ez az ún. visszanyitási határérték, ami szorosan a „**KAPU ZÁRVA**” véghelyzet előtt található) át-veszi a betanított erőhatárolás feladatát. Ezáltal az olyan kapuknál, ahol a teljes tömítettség eléréséhez nagyobb erő szükséges, ennek az erőnek a beállítására lehetőség van.

3.4 Kiegészítő komponensek csatlakoztatása



FIGYELEM

Az összes elektromos szerelés során legyen figyelemmel a következőkre:

- **Az elektromos csatlakoztatásokat csak szakembernek szabad elvégezni.**
- **A helyszíni elektromos installáció során a mindenkori védelmi előírásokat be kell tartani (230/240 V AC, 50/60 Hz)!**
- **Minden a meghajtáson végzett munka előtt a hálózati dugaszt ki kell húzni!**
- **A vezérlés bármely csatlakozókapcsán megjelenő idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!**
- **A zavarok elhárítása érdekében ügyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlésének vezetékai (24 V DC) a tápvezetékétől (230 V AC) elhatároltan legyenek fektetve.**

A kiegészítő komponensek csatlakoztatásához a meghajtás fedelét el kell távolítani (lásd a **11** ábrát). A kiegészítő komponenseket, úgy mint belső - és külső nyomógomb, külső rádiósvévó egység, kikapcsolóegység vagy személybejáró-érzékelő, valamint az olyan biztonsági egységek, mint a fényzorompó vagy záróélvédelem csatlakoztatásakor a kapcsokon csak veszélytelen kisfeszültség (30 V DC) van jelen. Ide nem szabad idegen feszültséget, különösen nem hálózati feszültséget kapcsolni. **Az összes kapocs többszörösen köthető, de max. 1 x 1,5 mm²** (lásd a **12** ábrát). A csatlakoztatások előtt a hálózati dugaszt minden esetben ki kell húzni.

3.4.1 Integrált rádiós vevőegység

Az integrált rádióvevőnek és a kéziadó megfelelő nyomógombjának összeprogramozását lásd a 4.1 fejezetben.

3.4.2 Külső „impulzus”-nyomógomb csatlakoztatása a kapu indításához vagy megállításához

Egy vagy több zárókontaktusos (potenciálmentes) nyomógomb, mint pl. belsőnyomógomb, vagy kulcsos kapcsoló (párhuzamosan) a következő módon csatlakoztatható. (lásd a **13** ábrát):

- 1) Az első kontaktust kösse a **2** jelű kapocsra (impulzusbement)
- 2) A második kontaktust a **1** jelű kapocsra (0 V)

Fontos

Ha a külső impulzusadónak egy segéd feszültségre van szüksége (pl. egy rádióseveő-egységnek), akkor ahhoz az **3-ös** kapocs áll rendelkezésre kb. +24 V-al (szemben a **1-assal** = 0V), az áramfelvétel az **3-ös** kapcsan max. 100 mA lehet.

3.4.3 Kikapcsoló-egység vagy személybejáró érzékelő (kényszernyitónak kell lennie) csatlakoztatása és/vagy a meghajtás kikapcsolása (ÁLLJ- ill. VÉSZ-KI-kör)

Egy nyitókontaktusos (potenciálmentes vagy 0V-t kapcsoló) kikapcsoló-egységet a következő módon csatlakoztathat (lásd a **14** ábrát):

- 1) Távolítsa el a gyárilag behelyezett, a **4-es** (ÁLLJ- ill. VÉSZ-KI-kör) és **5-as** (0 V) kapcsokat összekötő rövidzárhidat!
- 2) - A kapcsolókimenetet vagy az első kontaktust kösse a **4** jelű kapocsra (ÁLLJ- ill. VÉSZ-KI-kör)
- 0 V-ot (mért) vagy a második kontaktust kösse **5** jelű kapocsra (0 V).

Fontos

A kontaktus nyitásakor adott esetben a kapu mozgása megszakad, és tartósan megszakított állapotban marad.

3.4.4 Fénysorompó vagy záróélvédelem csatlakoztatása a „KAPU NYITVA” véghelyzetig történő biztonsági visszanyitás aktiválásához

„A” variáció:

A fénysorompó vagy a záróélvédelem (biztonsági egység) **„A” típusú (minden rendben = kontaktus zárva)** csatlakoztatása, ami 0 V-ot kapcsol, vagy potenciálmentes kontaktusa van, a következőképpen történik (lásd a **15** ábrát):

- 1) A gyárilag a **6** (biztonsági egység-bemenet SE) jelű és a **7** (0 V) jelű kapcsok között lévő 8,2 kΩ-os ellenállást távolítsa el, és tegye a **biztonsági egységbe**, ahogy az ábra mutatja, a kapcsolókimenet és a **6** jelű kapocs közé.
- 2) A 0 V-ot (mért) vagy a második kontaktust csatlakoztassa a **7** (0 V) jelű kapocsra.

„B” variáció:

A fénysorompó vagy a záróélvédelem (biztonsági egység) **„B” típusú (minden rendben = kontaktus nyitva)** csatlakoztatása, ami 0 V-ot kapcsol, vagy potenciálmentes kontaktusa van, a következőképpen történik (lásd a **16** ábrát):

- 1) A gyárilag a **6** (biztonsági egység-bemenet SE) jelű és a **7** (0 V) jelű kapcsok között lévő 8,2 kΩ-os ellenállást távolítsa el, és a **biztonsági egységben**, ahogy az ábra mutatja, a kapcsolókimenet kösse a **6** jelű kapocsra.
- 2) A 0 V-ot (mért) vagy a második kontaktust csatlakoztassa a **7** (0 V) jelű kapocsra.

Fontos

Ha a külső impulzusadónak egy segéd feszültségre van szüksége (pl. egy külső rádióseveő-egységnek), akkor ahhoz az **3-ös** kapocs áll rendelkezésre kb. +24 V-al

(szemben a **7-assal** = 0V), az áramfelvétel az **3-ös** kapcsan max. 100 mA lehet.

3.5 A garázkapu-meghajtás üzemeltetésének utasításai

Fontos

Az első működésellenőrzést, valamint a programozást vagy a távvezérlés bővítését kizárólag a garázs belterében szabad elvégezni

A garázkapu-meghajtást csak akkor működtesse, ha a kapu mozgástartománya belátható. Várja meg amíg a kapu nyugalmi állapotba kerül, mielőtt annak mozgástartományába lépne. Beés kihajtás előtt győződjön meg arról, hogy a kapu teljesen nyitott állapotban van-e.

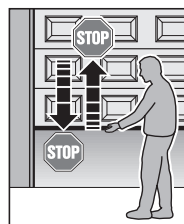


FIGYELEM
A kéziadó gyerek kezébe nem való!

A mechanikai kireteszelés működőképességét **havonta** rendszeresen ellenőrizni kell. A kötélharangot csak zárt kapu esetén szabad használni, különben fennáll a veszélye annak, hogy gyenge, törött vagy defektes rugó esetén, ill. súlykiegyenlítés hiányában túl gyorsan záródik be.



FIGYELEM
A kireteszelő-harangot nem szabad teljes erővel meghúzni!



Ismertesse a kapu használóival annak rendeltetésszerű és biztonságos használatát. Mutassa be és tesztelje a mechanikai kireteszelést, valamint a biztonsági visszanyitást. **Ehhez tartsa meg a kaput mindkét kezével, annak zárása közben. A kapuszerkezet lágyan megáll, majd visszanyit. A szerkezet nyitás közben hasonló módon lekapcsol majd megáll.**

3.5.1 Normál üzemmód

A garázkapu-meghajtás normál üzemmódban kizárólag impulzuskövető-vezérléssel dolgozik, ahol jelentősége van annak, hogy külső nyomógombot, beprogramozott kéziadó-nyomógombot, vagy a meghajtás átlátszó nyomógombját működtetjük:

1. impulzus: A meghajtás elindul az egyik végállás felé.
2. impulzus: A meghajtás megáll.
3. impulzus: A meghajtás elindul az ellenkező irányba.
4. impulzus: A meghajtás megáll.
5. impulzus: A meghajtás az 1. impulzus során választott végállás irányába indul el.

és így tovább...

A meghajtás világítása világít a kapu mozgása során, majd kialszik annak megállását követő 3 perc múlva.

3.5.2 A mechanikai kireteszelést követő üzemmód

Ha pl. egy hálózat-kimaradás miatt a mechanikai kireteszelés használtuk, a vezetőszen ismét normálüzemben való működéséhez a szíjzárát vissza kell kapcsolni:

- 1) Indítsa el a meghajtást, és működtesse mindaddig, amíg a szíjzár a vezetőszenben a vezetőszen számára jól elérhető nem lesz. Állítsa le a meghajtást.
- 2) Nyomja meg a zöld gombot a vezetőszenon (lásd a 6 ábrát).
- 3) Mozgassa a kaput kézzel addig, amíg a vezetőszen a szíjzárba be nem kattan.
- 4) Több megszakított kapufutással ellenőrizze, hogy a kapu eléri-e a teljesen zárt állapotot és, hogy a kapu teljesen kinyit-e (a vezetőszennek röviddel a „KAPU NYITVA” végállásütköző előtt kell lennie).

A meghajtás most ismét üzemkés.

Fontos

Ha kapu működése több megszakított kapufutás után nem felel meg a 4. lépésben leírtaknak, akkor egy új tanulóút végrehajtása válik szükségessé (lásd a 3.3.2 fejezetet).

3.5.3 A meghajtás-világítás kijelzései

Ha a hálózati dugaszt bedugjuk anélkül, hogy az átlátszó nyomógombot (leemelt meghajtásfedél esetén az alaplap nyomógombot) megnyomnánk, a meghajtás-világítás kettőt, hátmat vagy négyet villan.

Kettő villanás

azt mutatja, hogy nincsenek vagy töröltek a kapuadatok (szállított állapot); így a betanítás azonnal megkezdhető.

Három villanás

jelzi, hogy bár vannak tárolt kapuadatok, de az utolsó kapupozíció helyzete nem ismert. Ezért a következő működésnek egy „NYITÁS” referenciának kell lennie. Ezután már „normális” kapufutás fog következni.

Négy villogás

azt mutatja, hogy mind a tárolt kapuadatok léteznek, mind az utolsó kapupozíció helyzete ismert, úgyhogy a „normális” kapufutás az impulzuskövető vezérlés figyelembevételével (NYIT-STOPP-ZÁR- STOPP-NYIT és így tovább) nyomban megkezdhető (normális működés sikeres betanítás és áramkimaradás után).

Fontos

Mindemellett egy „NYITÁS” referenciának válhat szükségessé, ha a hálózati dugaszt bedugása közben a **külső** nyomógombot (a 1 és a 2 kapcsolókra csatlakoztatva) nyomva tartjuk. Ebben az esetben három villanás látható.

3.5.4 Hibajelzések / LED-diagnózis

(világító dióda, lásd a 11.1 ábrát)

A LED-diagnosztika a felhelyezett meghajtásfedél esetén is az átlátszó nyomógombon keresztül látható LED segítségével történik. Evvel lehet a működési zavarokat egyszerűen azonosítani. Normál esetben ez a LED folyamatosan világít és elalszik amíg egy külső csatlakoztatású impulzus fennáll.

Fontos

A fent leírt folyamat által egy külső nyomógomb csatlakozó vezetékében, vagy magában a nyomógombban fellépő rövidzár egyszerűen felismerhető, ha különben a garázs-kapu-meghajtás normál üzemmódja rádió-távvezérléssel, vagy az átlátszó nyomógombbal lehetséges.

LED:	2-szer villog 4 mp-en belül
Ok:	Egy a 6-as és 7-es kapcsolókra csatlakoztatott fényoszlop vagy záróélvédelem működött. Adott esetben a biztonsági visszanyitás megtörtént.
Elhárítás:	Távolítsa el az akadályt, és/vagy vizsgálja meg a fényoszlopot vagy a záróélvédelmet, ha kell, cserélje ki őket
Megjegyzés:	Ha nincs fényoszlop vagy záróélvédelem a 6-as és 7-es kapcsolókra kötve, akkor vizsgálja meg, hogy a gyárilag behelyezett 8,2 kΩ-os ellenállás csatlakoztatva van-e a 6-as és 7-es kapcsolókra, - szükséges csatlakoztassa.
Nyugtázás:	Adjon új impulzust külső nyomógomb, rádiós távvezérlés, az átlátszó nyomógomb vagy a T-gomb által. Az előző működési iránnyal el-lentétes irányú kapufutásnak kell elindulni.
LED:	3-szor villog 5 mp-en belül
Ok:	A „ZÁRÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a biztonsági visszanyitás megtörtént.
Elhárítás:	Távolítsa el az akadályt. Ha a biztonsági visszanyitás minden látható ok nélkül ment végbe, vizsgálja meg a kapu mechanikáját. Adott esetben törölje a kapuadatok és tanítsa újra a vezérlést.
Nyugtázás:	Adjon új impulzust külső nyomógomb, rádiós távvezérlés, az átlátszó nyomógomb vagy a T-gomb által. A kapunak nyitnia kell.
LED:	4-szer villan 6 mp-en belül
Ok:	Az ÁLLJ- ill. VÉSZ-KI – kör nyitott vagy a kapu futása közben kinyitott (lásd a 3.4.3 fejezetet). Elhárítás: Zárja z ÁLLJ- ill. VÉSZ-KI – kört (lásd a 3.4.3 fejezetet).
Nyugtázás:	Adjon új impulzust külső nyomógomb, rádiós távvezérlés, az átlátszó nyomógomb vagy a T-gomb által. A kapunak az utolsó működési iránnyal ellentétesen kell működnie.
LED:	5-ször villog 7 mp-en belül
Ok:	A „NYITÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a kapu a kapunyitás közben megállt.
Elhárítás:	Távolítsa el az akadályt. Ha a megállás a „KAPU NYITVA” véghelyzet előtt, minden látható ok nélkül ment végbe, vizsgálja meg a kapu mechanikáját. Adott esetben törölje a kapuadatok és tanítsa újra a vezérlést.

Nyugtázás:	Adjon új impulzust külső nyomógomb, rádiós távvezérlés, az átlátszó nyomógomb vagy a T-gomb által. A kapunak záródik kell.
LED:	6-szor villog 8 mp-en belül
Ok:	Meghajtáshiba
Elhárítás:	Ha szükséges törölje a kapuadatokat és végezzen újratanítást. Ha a meghajtáshiba ismételten fellép, cserélje ki a meghajtást.
Nyugtázás:	Adjon új impulzust külső nyomógomb, rádiós távvezérlés, az átlátszó nyomógomb vagy a T-gomb által. A kapu nyitni fog (NYITÁS referenciát)
LED:	7-szer villog 9 mp alatt
Ok:	A meghajtás még nincs betanítva (ez csak jelzés, nem hiba)
Elhárítás/ Nyugtázás:	A ZÁRÁS tanulóútját egy külső nyomógombbal, a rádió-távvezérléssel, az átlátszó gombbal vagy a T-gombbal indítsa el.
LED:	8-szor villog 10 mp alatt
Ok:	A NYITÁS referenciaútja még nem történt meg (ez csak jelzés, nem hiba)
Elhárítás/ Nyugtázás:	Aktiválja a NYITÁS referenciaútját külső nyomógombbal, rádió-távvezérléssel, az átlátszó nyomógombbal, vagy a T-gombbal.
Megjegyzés:	Ez normál állapot egy hálózat-kimaradást követően, ha a kapuadatok nincsenek meg, ill. töröltek, és/vagy az utolsó kapupozíció helyzete nem ismert.

4 INTEGRÁLT RÁDIÓS VEVŐEGYSÉG

A garázkapu-meghajtás egy integrált rádiós vevőegységgel van ellátva, melyhez egy "ugrókódos" kéziadó tartozik, amit impulzuskövető üzemmóddhoz (lásd 3.5.1) lehet beprogramozni. "Ugró kód" alatt a kód azon sajátosságát kell érteni, hogy az a küldési folyamatra küldési folyamatra állandóan változik. Az integrált vevőegység összesen hat, áramkimaradás esetére biztosított, tárolóhellyel rendelkezik az "ugrókód" részére. Ez a hat tárolóhely az ún. "FIFO"-elv (First In - First Out) alapján működik; vagyis, ha mind a hat tárolóhely foglalt vagy programozott állapotú, és egy következő kéziadó nyomógomb (a hetedik) kerül felprogramozásra, akkor az első programozott bejegyzés, figyelmeztetés nélkül, törlésre kerül. További kéziadó-nyomógombok felprogramozásakor a második, harmadik, stb. bejegyzés törlődik, és mindig csak a hat utolsó programozás tárolódik el. A gyárilag szállított állapotban mind a hat tárolóhely üres ill. törölt állapotú, úgy hogy azokra nem küldhető kód. A programozáshoz a meghajtás burkolatában elhelyezett **P** jelű gomb, a LED-kijelző értelmezése és a kéziadó szükséges. A beprogramozás és törlés csak a mozdító nyugalmi állapotában lehetséges.

4.1 Az integrált rádiós vevőegység és a kéziadó megfelelő nyomógombjának összeprogramozása (lásd a 17 ábráját)

1) Nyomja meg a **P** gombot **röviden** → a LED lassan villog, max. 20 mp-ig.

Fontos

Ha a meghajtás világítása be volt kapcsolva, akkor az a programozás idejére kikapcsol.

- Ezen a 20 mp-en belül nyomja meg a kéziadón a programozandó nyomógombot. → Ha a kód programozható, akkor a lassú villogás gyors villogásba megy át (max. 15 mp-ig). A kéziadó nyomógombját csak azután lehet elengedni.
- Ha ezen 15 mp-en belül ugyanezen kéziadó nyomógombját újból megnyomja, akkor a vevőegység felismeri, hogy ugyanarról a kéziadó-nyomógombról van szó, és a gyors villogás egy még gyorsabb villogásra vált (kb. 4 mp-ig). A kéziadó nyomógombját csak azután lehet elengedni.
- A nagyon gyors villogás végét követően a kéziadó megfelelő nyomógombja sikeresen fel lett programozva, és a LED ismét ugyanazt jelzi, mint a programozás megkezdése előtt.
- Végezzen működésellenőrzést. Probléma esetén ismételve meg a programozást.

4.2 Az integrált rádióvevő összes tárolóhelyének törlése (lásd a 18 ábráját)

Fontos

Ha a meghajtás világítása be van kapcsolva, akkor a törlés folyamata alatt az kikapcsol.

Az integrált vevőegységben a tárolóhelyek egyedi törlése nem lehet cél, ez azt jelenti, hogy csak komplett törlés lehetséges, és ezt követően nincs küldhető kód eltárolva (gyárilag szállított állapot).

1) Nyomja meg a **P** gombot, és tartsa nyomva legalább 5 mp-ig. → A LED először lassan villog (kb. 1 mp), aztán a villogás kb. 4 mp-ig gyors villogásba megy át (törlésre kész), majd végezetül kb. 2 mp-ig nagyon gyorsan villog. A **P** gombot ezt követően el lehet engedni.

Fontos

Ha a 4 mp lefutása előtt a **P** gombot elengedi, akkor a törlési folyamat megszakad.

2) A nagyon gyors villogás végét követően az összes tárolóhely sikeresen törölve lett, és a LED ismét a törlési folyamat előtti állapotot mutatja.

5 GARANCIAFELTÉTELEK

A garancia tartama

Túl a törvényileg előírt gyártói garanciavállalás idején, a vásárlási dátumtól számítva 24 hónap garanciát vállalunk a termékre. Garanciális igény teljesítése által a garancia nem hosszabbodik meg. ➤

Az alkatrész-szállításra, utólagos javításokra a garancia 6 hónap a garanciális teljesítés kezdetétől számítva.

Feltételek

A garanciaigény csak az országban vásárolt termékre érvényesíthető. Az árunak az általunk megadott forgalombahozatali rendszerből kell származnia. Garanciaigény csak szerződésben rögzített károkkal szemben áll fenn. A vásárlást igazoló számla a garanciaigény alapja.

Teljesítés

A garancia időtartama alatt a termék bármely hiányosságát megszüntetjük, ami utólagosan gyártásivagy anyaghibára vezethető vissza. Kötelezzük magunkat, hogy a hibás árut vagy hibátlanra kicse-réljük, vagy megjavítjuk, vagy értékcsökkenését megtérítjük.

Az alább felsoroltakra, ill. az abból eredő károokra nem vonatkozik a garancia:

- szakszerűtlen beszerelés és bekötés
- szakszerűtlen üzembe helyezés
- nem rendeltetésszerű használat
- külső befolyások, mint tűz, víz, abnormális környezeti hatások
- balesetből, leesésből, benyomódásból eredő mechanikai sérülések
- figyelmetlenségből, szándékosságból eredő károk
- normál elhasználódás
- nem képzett személyek általi javítás
- idegen eredetű alkatrészek használata
- a termékszám eltávolítása, vagy felismerhetetlenné tétele

A kicserélt alkatrészek a mi tulajdonunkat képezik

6 ÚSZAKI ADATOK

Hálózati csatlakozás:	230/240 V, 50/60 Hz Stand by kb. 4,5 W
Védelem:	csak száraz helyiségekhez
Lekapcsoló-automatika:	Mindkét irányban autom. egymástól elkülönítve kerül megtanulásra.
Végállás lekapcsolás Erőhatárolás:	öntanuló, lezárásmentes, mechanikai végállás-kapcsolók nélkül, kiegészítve integrált futásidő behatárolással, kb. 45 mp. Minden kapufutásnál állítható lekapcsoló-automatika.
Húzó- és nyomóerő:	500 N
Csúcsterhelés:	650 N
Motor:	Hall szenzoros egyenáramú motor

Transzformátor:	hővédelemmel
Csatlakozások:	külső készülékekhez 24 V DC, belső és külső nyomógombhoz impulzus üzemmód.
Egyedi funkciók:	- meghajtás-világítás, 3 perces gyárilag - Stopp-/főkapcsoló csatlakoztatható - Fénysorompó vagy záróél-védelem csatlakoztatható
Gyorskireteszelés:	Áramszünet esetén belülről húzókötéllal működtethető.
Távvezérlés:	RSE2 (433,92 MHz) kétgombos kéziadóval és a vezérlésbe integrált 6 tárolóhelyes vevőegységgel
Univerzális vasalat:	Billenő és szekcionált kapukhoz
Kapusebesség:	kb. 13,5 cm/s (függ a kapu méretétől és súlyától)
Léghangemisszió:	Az ekvivalens hangnyomás-szint 3 m-re távolodva nem lépi túl a 70 dB-t (súlyozott).
Vezetősín:	30 mm-es külső felülettel, három részben előszerelt, karbantartásmentes fogasszíjjal.
Használat:	Kizárólag magángarázsokhoz. Könnyű járású billenő és szekcionált kapuk részére, max. 10 m ² kapufelületig. Ipari használat nem engedélyezett!

Engedélyezett beállók száma: max. 2 beállós garázsokhoz.

7 EGYEBEK

7.1 RSE2 kéziadó
A kéziadó ugrókéddal dolgozik, ezáltal minden jelküldési folyamat más és más. Ehhez a kéziadó megfelelő gombját a megfelelő vevőegységgel (amit vezérelni szeretnénk) össze kell programozni (lásd a vevőegység kezelési utasítását).

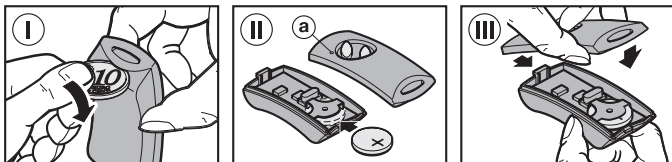


FIGYELEM
A kéziadót a nedvességtől, a portól és az erős napsugárzástól védeni kell. Az oda nem figyelés a működőképességet csökkentheti.

Minden gombnyomást jelez a LED (a) (lásd (II) ábra). Amennyiben a LED világít, ez azt jelenti, hogy a kéziadó adásban van. ➤

Amennyiben a LED villog, ez azt jelenti, hogy a kéziadó ugyan adásban van, de az elem rövid időn belül le fog merülni. Amennyiben semmifajta reakciót nem mutat a LED, abban az esetben meg kell vizsgálni, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve, (lásd ② ábra) illetve nem merült-e le.

7.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere



- Nyissa fel a kéziadó fedelét, ahogy az ábrán látható.
- Helyezze be az elemet a pólushelyességre ügyelve.
- Végül ismét zárja vissza a kéziadó fedelét.

7.1.2 RSE2 kéziadó műszaki adatai

Frekvencia:	433.92 MHz
Kódolás:	ugró kódos
Engedélyezett környezeti hőm.:	-20 °C - +60 °C
Elemek:	3 Volt Lítium CR2025 (Ø20 x 2,5 mm)

8 IZZÓCSERE

Az izzók cseréjekor figyeljen rá, hogy a kapu zárt, az izzók pedig kihűlt állapotban legyenek.

- Húzza ki a hálózati dugaszt
- Cserélje ki az izzókat 24 V / 10 W B(a) 15 s (lásd a 19a/19b ábrát)
- Dugja vissza a hálózati dugaszt
- A meghajtás-világítás négyszer felvillan